

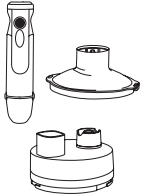

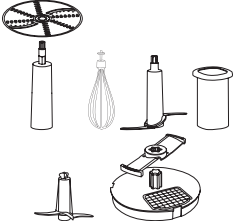





# REDMOND

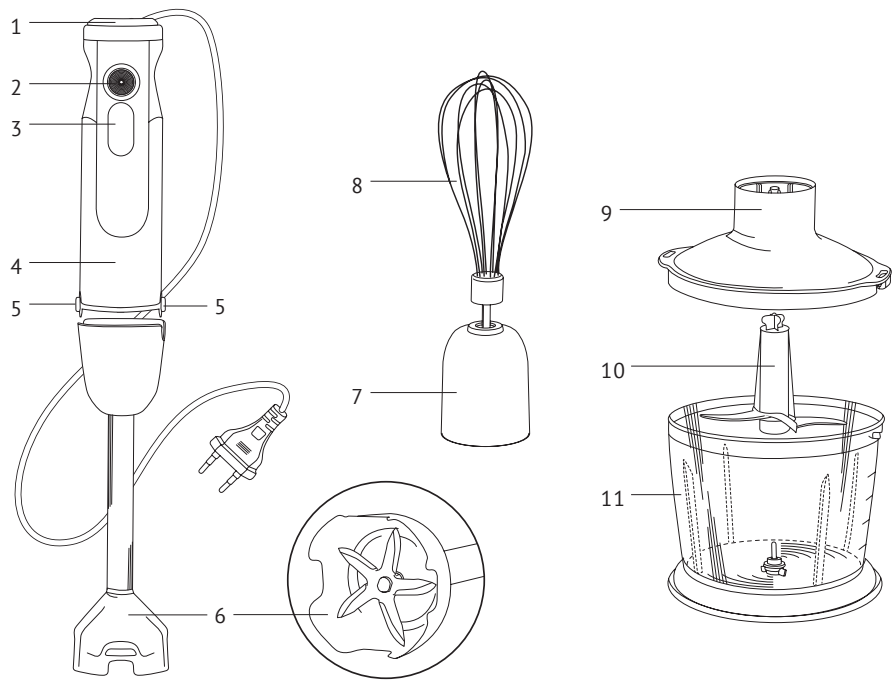
Комбайн кухонный RFP-3907

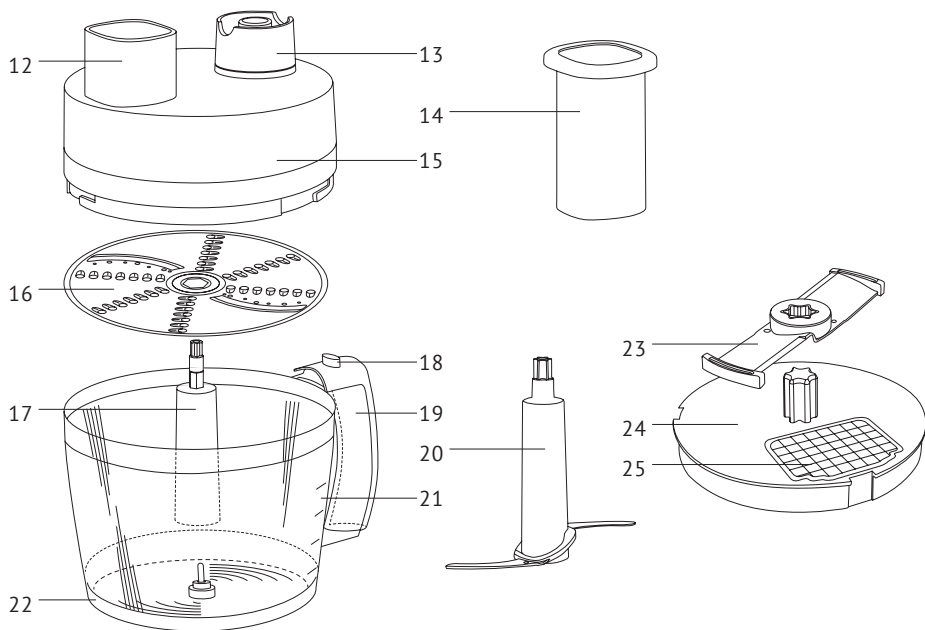


Руководство по эксплуатации

RUS	6
UKR	24
KAZ	32
UZB	40
ROU	49

					
		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>





## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим за то, что вы отдали предпочтение бытовой технике REDMOND.

REDMOND – это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Кухонный комбайн REDMOND RFP-3907 – это компактный многофункциональный прибор, позволяющий быстро измельчать и смешивать продукты, взбивать кремы и муссы, готовить смеси для детского питания и многое другое. Благодаря эргономичной отделяющейся ручке прибор можно использовать в качестве блендера или миксера, а плавная регулировка скорости позволяет подбирать оптимальный режим для каждого вида продуктов.

В комплект поставки комбайна входят большая и малая чаши с S-образными ножами из легированной стали для измельчения мяса, овощей, орехов и других продуктов и две сменные насадки для нарезки кубиками, ломтиками или соломкой. Обе чаши имеют нескользящее дно и градуированную мерную шкалу на прозрачных стенках.

С помощью насадки-венчика вы сможете взбить сливки, яйца, приготовить воздушные кремы, муссы, другие десерты, а новая насадка-блендер с пятью лезвиями из легированной стали обеспечит непревзойденную скорость и качество обработки продуктов.

REDMOND – ПРОФЕССИОНАЛ НА ВАШЕЙ КУХНЕ!

Хотите узнать больше? Посетите наш сайт **[www.multivarka.pro](http://www.multivarka.pro)**.

Здесь вы найдете самую актуальную информацию о предлагаемой технике REDMOND и ожидаемых новинках. Вы можете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию REDMOND и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

**Служба поддержки пользователей REDMOND в России: 8-800-200-77-21 (звонок по России бесплатный).**



*Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.*

## Меры безопасности

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор представляет собой многофункциональное устройство для приготовления пищи в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях промышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.
- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли

ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).

- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора – несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

**STOP** *ПОМНИТЕ: случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура электропитания во избежание опасности его должен заменить изготовитель или*



*его агент, или аналогичное квалифицированное лицо.*

- Не устанавливайте чашу с продуктами на мягкую поверхность. Это делает прибор неустойчивым во время работы.
- Не трогайте движущихся частей прибора во время работы. Будьте осторожны, устанавливая S-образный нож или другие насадки с острыми лезвиями.
- Запрещается прикасаться к подвижным частям прибора во время его работы.
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе – попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

**STOP**

*ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!*

- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором, его комплектующими, а также заводской упаковкой. Очистка и обслуживание устройства не должны производиться детьми без присмотра взрослых.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.



*ЗАПРЕЩАЕТСЯ использование прибора при любых неисправностях.*

## СОДЕРЖАНИЕ

Технические характеристики .....	12
Комплектация .....	12
Устройство модели .....	13
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ .....	14
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ КУХОННОГО КОМБАЙНА .....	15
Общие правила работы с прибором .....	15
Использование блендера .....	16
Использование миксера .....	17
Использование S-образного ножа .....	18
Использование насадки для нарезки кубиками .....	19
Использование насадки для нарезки ломтиками или соломкой .....	20
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ .....	21
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР .....	22
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА .....	23

## Технические характеристики

Модель .....	RFP-3907
Номинальная мощность .....	850 Вт
Максимальная мощность .....	1350 Вт
Напряжение .....	220-240 В, 50 Гц
Защита от поражения электротоком .....	класс II
Плавная регулировка скорости .....	есть
Скорость .....	13000-16000 об/мин ±15%
Турборежим .....	есть
Большая чаша с крышкой .....	1750 мл
Малая чаша с крышкой .....	500 мл
Насадка-блендер с пятью лезвиями .....	есть
Насадка-венчик .....	есть
Насадка для нарезки кубиками .....	есть
Насадка для нарезки ломтиками или соломкой .....	есть
Количество S-образных ножей .....	2
Длина электрошнура .....	1,3 м

## Комплектация

Блок электродвигателя .....	1 шт.
Большая чаша с крышкой .....	1 шт.
Малая чаша с крышкой .....	1 шт.
S-образный нож (для большой и малой чаш) .....	2 шт.

Насадка для нарезки кубиками .....	1 шт.
Насадка для нарезки ломтиками или соломкой.....	1 шт.
Насадка-блендер с пятью лезвиями .....	1 шт.
Насадка-венчик .....	1 шт.
Переходник для насадки-венчика .....	1 шт.
Толкатель.....	1 шт.
Руководство по эксплуатации .....	1 шт.
Сервисная книжка.....	1 шт.

*Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе постоянного совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.*

### Устройство модели **A2**

- |  |   |
|--|---|
| 1. Регулятор скорости                      | ния блока электродвигателя                                      |
| 2. Кнопка включения/выключения             | 10. S-образный нож  |
| 3. Кнопка турборежима                      | 11. Прозрачный корпус малой чаши с градуированной мерной шкалой |
| 4. Блок электродвигателя                   | 12. Отверстие для подачи продуктов                              |
| 5. Кнопки фиксации насадок                 | 13. Гнездо для крепления блока электродвигателя                 |
| 6. Насадка-блендер с пятью лезвиями        | 14. Толкатель   |
| 7. Переходник для насадки-венчика          | 15. Крышка большой чаши   |
| 8. Насадка-венчик                          |   |
| 9. Крышка малой чаши с гнездом для крепле- |   |

- |  |   |
|--|---|
| 16. Насадка для нарезки продуктов ломтиками или соломкой | ированной мерной шкалой                           |
| 17. Съёмная втулка                                       | 22. Нескользящее основание                        |
| 18. Кнопка открытия крышки                               | 23. Горизонтальный нож                            |
| 19. Ручка чаши   | 24. Насадка для нарезки продуктов кубиками        |
| 20. S-образный нож для большой чаши                      | 25. Съёмная секция для нарезки продуктов кубиками |
| 21. Прозрачный корпус большой чаши с граду-              |   |

### I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Осторожно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.



*Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе! Отсутствие серийного номера на изделии автоматически лишает вас права на его гарантийное обслуживание.*

Полностью размотайте сетевой шнур. Корпус прибора протрите влажной тканью. Съёмные детали промойте мыльной водой, тщательно просушите все элементы прибора перед включением в электросеть.



*После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.*

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ КУХОННОГО КОМБАЙНА

### Общие правила работы с прибором

- Заполняйте чашу комбайна продуктами не выше максимальной отметки на мерной шкале.
- При использовании прибора в качестве блендера или миксера во избежание разбрызгивания заполняйте емкость продуктами не более чем на две трети объема. Для эффективного взбивания продуктов миксером ингредиенты должны по крайней мере покрывать нижнюю часть венчика.
- При использовании блендера или миксера сначала погрузите насадку в емкость с продуктами, затем нажмите кнопку включения или турборежима. Перед тем как извлечь насадку из емкости, отпустите кнопку.
- При измельчении с помощью сменных насадок загружайте продукты в чашу через отверстие для подачи продуктов, используя толкатель. Не прилагайте чрезмерных усилий.

**STOP**

*ЗАПРЕЩАЕТСЯ проталкивать продукты иными предметами или руками во избежание травм или поломки прибора!*

- Начинайте работу на небольшой скорости, при необходимости увеличивая ее вращением регулятора скорости на ручке прибора. Рядом с регулятором нанесена шкала: определив оптимальную скорость для данного вида продуктов, запомните ее значение и используйте в дальнейшем.
- Для работы с максимальной интенсивностью (при обработке твердых продуктов или на завершающей стадии взбивания) нажмите и удерживайте кнопку турборежима.

Время непрерывной работы прибора под нагрузкой не должно превышать 1 минуту. Рекомендуемый перерыв между включениями – 2-3 минуты. При использовании большой или малой чаши комбайна удерживайте кнопку включения основного или турборежима не более 3-5 секунд с перерывами на 1-2 секунды – это позволит избежать перегрева двигателя.



*Не погружайте в обрабатываемые продукты место соединения насадки с блоком электродвигателя.*

- Мясо перед измельчением или нарезкой разморозьте, отделите от костей и удалите жилы.
- Перед обработкой фруктов и ягод разрежьте их и извлеките косточки.
- Не используйте насадку-блендер для приготовления картофельного пюре.
- Все продукты перед обработкой должны быть разморожены.
- Перед смешиванием горячих продуктов снимите емкость с плиты. Дайте продуктам остыть, не смешивайте продукты или жидкости при температуре выше 80°C. Берегитесь брызг, начинайте обработку продуктов на минимальной скорости.



*Не используйте прибор для измельчения кофе, льда, сахара, круп, бобов и других особо твердых продуктов.*

*При работе с насадкой-блендером и насадкой-венчиком не используйте в качестве емкости чашу комбайна. Ось на дне чаши может повредить насадку.*

### **Использование блендера**

1. Загрузите ингредиенты в емкость подходящего объема.
2. Одновременно нажмите и удерживайте обе кнопки фиксации насадок. Плотно соедините насадку-блендер с блоком электродвигателя до упора.
3. Подключите прибор к электросети. Установите регулятор скорости в нужное положение.



4. Удерживая емкость с обрабатываемыми продуктами, погрузите в нее насадку-блендер, затем нажмите и удерживайте кнопку включения. При обработке сырых овощей, фруктов или других твердых ингредиентов увеличьте скорость, вращая регулятор, или нажмите и удерживайте кнопку турборежима.
5. В процессе обработки перемешивайте продукты, перемещая блендер по часовой стрелке и вверх-вниз.
6. После окончания работы отключите прибор от электросети. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки фиксации насадок и отсоедините насадку-блендер, не прилагая усилий. Очистите прибор в соответствии с рекомендациями раздела «Уход за прибором» (стр. 21).

### **Использование миксера**

1. Загрузите ингредиенты в емкость подходящего объема.
2. Вставьте насадку-венчик в переходник до щелчка.
3. Одновременно нажмите и удерживайте обе кнопки фиксации насадок. Плотно соедините насадку-венчик с блоком электродвигателя до упора.
4. Подключите прибор к электросети. Поверните регулятор скорости против часовой стрелки до отметки **1** (минимальная скорость).
5. Удерживая емкость с обрабатываемыми продуктами, погрузите в нее венчик, затем нажмите и удерживайте кнопку включения. При необходимости увеличения скорости взбивания поверните регулятор скорости по часовой стрелке (от **1** до **5**). Для максимальной интенсивности вращения нажмите и удерживайте кнопку турборежима.
6. В процессе работы перемещайте венчик по кругу по часовой стрелке.
7. После окончания работы отключите прибор от электросети. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки фиксации насадок и отсоедините насадку-венчик, не прилагая усилий. Очистите прибор в соответствии с рекомендациями раздела «Уход за прибором» (стр. 21).

### Использование S-образного ножа

1. Установите большую или малую чашу на ровную твердую горизонтальную поверхность.
2. Установите S-образный нож на ось на дне чаши комбайна. Будьте осторожны, лезвия очень острые! Держите нож за пластиковую втулку.
3. Загрузите продукты в чашу не выше максимальной отметки. Руководствуйтесь общими правилами работы с прибором (*стр. 15*).
4. Опустите крышку на чашу комбайна так, чтобы крестовина на втулке ножа совпала с пазами в центре крышки. Затем совместите выступы по бокам крышки с пазами по краям чаши. Не прилагая усилий, прижмите крышку к чаше и поверните по часовой стрелке до щелчка.
5. Одновременно нажмите и удерживайте обе кнопки фиксации насадок и вставьте блок электродвигателя в гнездо крепления на крышке чаши.
6. Подключите прибор к электросети. Установите регулятор скорости в нужное положение: чем тверже продукты, тем выше скорость их обработки. Скорость увеличивается при вращении регулятора по часовой стрелке.
7. Придерживая чашу одной рукой, нажмите и удерживайте кнопку включения или турборежима. Используйте высокоскоростной турборежим для измельчения мяса и твердых продуктов.
8. После окончания работы отключите прибор от электросети. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки фиксации насадок и отсоедините блок электродвигателя. Если вы использовали большую чашу, нажмите на кнопку на ручке чаши и одновременно поверните крышку против часовой стрелки, чтобы снять ее.
9. Выньте S-образный нож, держа его за пластиковую втулку.
10. Очистите прибор в соответствии с рекомендациями раздела «Уход за прибором» (*стр. 21*).

### Использование насадки для нарезки кубиками

1. Установите чашу комбайна на ровную твердую горизонтальную поверхность.
2. Установите съемную секцию для нарезки кубиками в отверстие насадки. Будьте осторожны, лезвия очень острые! Держите секцию за пластиковые детали. Соедините горизонтальный нож с насадкой, держа его за пластиковую втулку.
3. Плотно установите насадку в чашу комбайна. Следите за тем, чтобы насадка была установлена ровно, без перекосов.
4. Опустите крышку на чашу комбайна так, чтобы крестовина на втулке горизонтального ножа совпала с пазами в центре крышки. Затем совместите выступы по бокам крышки с пазами по краям чаши. Не прилагая усилий, прижмите крышку к чаше и поверните по часовой стрелке до щелчка.
5. Одновременно нажмите и удерживайте обе кнопки фиксации насадок и вставьте блок электродвигателя в гнездо крепления на крышке чаши.
6. Подключите прибор к электросети. Установите регулятор скорости в нужное положение: чем тверже продукты, тем выше скорость их обработки. Скорость увеличивается при вращении регулятора по часовой стрелке.
7. Загружайте продукты в чашу через отверстие для подачи продуктов, используя толкатель. Не прилагайте чрезмерных усилий.

**STOP** *ЗАПРЕЩАЕТСЯ проталкивать продукты иными предметами или руками во избежание травм или поломки прибора!*

8. Придерживая чашу одной рукой, нажмите и удерживайте кнопку включения или турборежима. Используйте высокоскоростной турборежим для измельчения мяса и твердых продуктов.

9. По окончании работы отключите прибор от электросети. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки фиксации насадок и отсоедините блок электродвигателя. Нажмите на кнопку на ручке чаши и одновременно поверните крышку против часовой стрелки, чтобы снять ее.
10. Выньте насадку из чаши прибора и снимите с нее горизонтальный нож и съемную секцию, держа их за пластиковые детали.
11. Очистите прибор в соответствии с рекомендациями раздела «Уход за прибором» (стр. 21).

### **Использование насадки для нарезки ломтиками или соломкой**

1. Установите чашу комбайна на ровную твердую горизонтальную поверхность.
2. Плотнo установите съемную втулку на ось на дне чаши комбайна. Установите на втулку насадку. Будьте осторожны, лезвия очень острые!
3. Опустите крышку на чашу комбайна так, чтобы крестовина на втулке совпала с пазами в центре крышки. Затем совместите выступы по бокам крышки с пазами по краям чаши. Не прилагая усилий, прижмите крышку к чаше и поверните по часовой стрелке до щелчка.
4. Одновременно нажмите и удерживайте обе кнопки фиксации насадок и вставьте блок электродвигателя в гнездо крепления на крышке чаши.
5. Подключите прибор к электросети. Установите регулятор скорости в нужное положение: чем тверже продукты, тем выше скорость их обработки. Скорость увеличивается при вращении регулятора по часовой стрелке.
6. Загружайте продукты в чашу через отверстие для подачи продуктов, используя толкатель. Не прилагайте чрезмерных усилий.

**STOP** *ЗАПРЕЩАЕТСЯ проталкивать продукты иными предметами или руками во избежание травм или поломки прибора!*

7. Придерживая чашу одной рукой, нажмите и удерживайте кнопку включения или турборежима.

- Используйте высокоскоростной турборежим для измельчения твердых продуктов.
8. По окончании работы отключите прибор от электросети. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки фиксации насадок и отсоедините блок электродвигателя. Поверните крышку против часовой стрелки и снимите ее.
  9. Аккуратно выньте насадку и съемную втулку из чаши комбайна.
  10. Очистите прибор в соответствии с рекомендациями раздела «Уход за прибором».
- Оптимальные способы очистки каждой части прибора приведены в таблице **A1**

### III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

1. Протрите блок электродвигателя влажной мягкой тканью.
- STOP** *ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать блок электродвигателя под струю воды или погружать его в воду.*
2. Съемные части промывайте теплой мыльной водой каждый раз после использования. Металлические поверхности и детали хорошо отмываются, приобретая блеск, при добавлении в воду лимонного сока. При очистке ножей и лезвий будьте аккуратны – они очень острые. Промывайте их под струей теплой воды.
- STOP** *Не используйте при очистке прибора растворители (бензин, ацетон и т.п.), абразивные и химически агрессивные средства, губки с жестким покрытием.*
3. Перед эксплуатацией полностью просушите все части прибора.
  4. Перед хранением очистите и просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от солнечных лучей и нагревательных приборов.



*Некоторые продукты (например, морковь или свекла) могут окрасить детали прибора. В этом случае промойте окрасившиеся детали в специальном отбеливающем растворе сразу после использования.*

#### IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не работает	Шнур электропитания не подключен к электросети	Подсоедините шнур питания прибора к электросети
	В электророзетке отсутствует напряжение	Подключите прибор к исправной электророзетке
При измельчении продуктов чувствуется сильная вибрация прибора	Продукты нарезаны слишком крупно	Нарезайте продукты мельче
Во время работы появился запах пластика	Прибор перегрелся	Сократите время непрерывной работы прибора. Увеличьте интервалы между включениями
	Прибор новый, запах исходит от защитного покрытия	Проведите тщательную очистку прибора (см. «Уход за прибором»). Запах исчезнет после нескольких включений

## V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 2 года с момента приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (фильтры, лампочки, антипригарные покрытия, уплотнители и т. д.).

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й – год выпуска устройства.

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

*Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.*



*Перш ніж використати даний виріб, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та збережіть її як довідник. Правильне використання приладу значно продовжить термін його служби.*

## Заходи безпеки

- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, викликані недотриманням вимог техніки безпеки та правил експлуатації виробу.
- Даний електроприлад може використовуватися в квартирах, замських будинках, готельних номерах, побутових приміщеннях магазинів, офісів або в інших подібних умовах непромислової експлуатації. Промислове або будь-яке інше нецільове використання пристрою вважатиметься порушенням умов належної експлуатації виробу. У цьому випадку виробник не несе відповідальності за можливі наслідки.
- Перед підключенням пристрою до електромережі перевірте, чи збігається її напруга з номінальною напругою живлення приладу (див. технічні характеристики або заводську табличку виробу).



- Використовуйте подовжувач, розрахований на споживану потужність приладу: невідповідність параметрів може призвести до короткого замикання або спалаху кабелю.
  - Вимикайте прилад із розетки після використання, а також під час його очищування або переміщення. Виймайте електрошнур сухими руками, утримуючи його за штепсель, а не за дріт.
  - Не протягуйте шнур електроживлення в дверних отворах або поблизу джерел тепла. Стежте за тим, щоб електрошнур не перекручувався і не перегинався, не стикався з гострими предметами, кутами і краями меблів.
- STOP** *ПАМ'ЯТАЙТЕ: випадкове пошкодження кабелю електроживлення може призвести до неполадок, які не відповідають умовам гарантії, а також до ураження електрострумом. Пошкоджений електрокабель вимагає термінової заміни в сервіс-центрі.*
- Заборонено експлуатацію приладу на відкритому повітрі: потрапляння

вологи або сторонніх предметів всередину корпусу пристрою може призвести до його значних пошкоджень.

- Не встановлюйте чашу з продуктами на м'яку й нетерmostійку поверхню. Це робить прилад нестійким під час роботи.
- Не торкайтеся рухомих частин приладу під час роботи. Будьте обережні, встановлюючи s-подібний ніж: він дуже гострий.
- Під час очищення приладу чітко дотримуйтеся правил, вказаних у розділі «Догляд за приладом».

**STOP** ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ занурювати корпус приладу у воду або поміщати його під струмінь води!

- Даний прилад не призначений для використання людьми (включаючи дітей), в яких є фізичні, нервові або психічні відхилення або брак досвіду та знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або здійснюється їхній інструктаж щодо використання даного приладу особою,

що відповідає за їхню безпеку. Необхідно наглядати за дітьми, щоб не допустити ігор із приладом, його комплектуючими, а також заводською упаковкою. Очищення й обслуговування пристрою не може здійснюватися дітьми без нагляду дорослих.

- Заборонено самостійний ремонт приладу або внесення змін до його конструкції. Ремонт приладу має виконуватися лише спеціалістом авторизованого сервіс-центру. Некваліфіковано виконана робота може призвести до псування виробу, травм і пошкодження майна.



*ЗАБОРОНЕНО використання приладу за будь-яких несправностей.*

## Технічні характеристики

Модель.....	RFP-3907
Номінальна потужність.....	850 Вт
Максимальна потужність.....	1350 Вт
Напруга.....	220–240 В, 50 Гц
Захист від ураження електричним струмом.....	клас II
Швидкість роботи.....	13 000-16 000 об/хв
Плавне регулювання швидкості.....	
Турборежим.....	€
Велика чаша з кришкою.....	1750 мл
Маленька чаша з кришкою.....	500 мл
Насадка-блендер з п'ятьма лезами.....	€
Насадка-вінчик.....	€
Насадка для нарізання кубиками.....	€
Насадка для нарізання скибками або соломою.....	€
S-подібний ніж.....	€
Довжина електрошнур.....	1,3 м

## Комплектація

Блок електродвигуна.....	1 шт.
Маленька чаша з кришкою.....	1 шт.
Велика чаша з кришкою.....	1 шт.
S-подібний ніж (для великої та маленької чаш).....	2 шт.
Насадка для нарізання кубиками.....	1 шт.
Насадка для нарізання скибками або соломою.....	1 шт.
Насадка-блендер з п'ятьма лезами.....	1 шт.
Насадка-вінчик.....	1 шт.
Перехідник для насадки-вінчика.....	1 шт.
Інструкція з експлуатації.....	1 шт.
Сервісна книжка.....	1 шт.

Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час постійного вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про ці зміни.

## Будова моделі **A2**

1. Регулятор швидкості
2. Кнопка увімкнення/вимкнення
3. Кнопка турборежиму

4. Блок електродвигуна
5. Кнопки фіксації насадок
6. Насадка-блендер з п'ятьма лезами
7. Перехідник для насадки-вінчика
8. Насадка-вінчик
9. Кришка маленької чаші з гніздом для кріплення блока електродвигуна
10. S-подібний ніж
11. Прозорий корпус маленької чаші з градуйованою мірною шкалою
12. Отвір для подачі продуктів
13. Гніздо для кріплення блока електродвигуна
14. Товкач
15. Кришка великої чаші
16. Насадка для нарізання продуктів скибками або соломою
17. Знімна втулка
18. Кнопка відкриття кришки
19. Ручка чаші
20. S-подібний ніж для великої чаші
21. Прозорий корпус великої чаші з градуйованою мірною шкалою
22. Нековзна основа
23. Горизонтальний ніж
24. Насадка для нарізання продуктів кубиками
25. Знімна секція для нарізання продуктів кубиками

## І. ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ

Обережно дістаньте виріб і його комплектуючі із коробки. Видаліть всі пакувальні матеріали та рекламні наклейки.



*Обов'язково збережіть на місці застережні наклейки, наклейки-показкички (за наявності) і таблицю з серійним номером виробу на його корпусі! Відсутність серійного номера на виробі автоматично позбавляє вас права на гарантійне обслуговування.*

Повністю розмотайте мережевий шнур. Корпус приладу протріть вологою тканиною. Знімні деталі промийте мильною водою, ретельно просушіть усі елементи приладу перед увімкненням в мережу.



*Після транспортуван бо зберігання за низьких температур необхідно витримати прилад за кімнатної температури не менше ніж 2 години перед увімкненням.*

## II. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ

### Важливі зауваження!



*Не прощтовкуйте продукти іншими предметами або руками, щоб уникнути травм або пошкодження приладу!*

*Не занурюйте в оброблювані продукти місце з'єднання насадки з блоком електродвигуна.*

*Не використовуйте прилад для подрібнення кави, льоду, цукру, круп, бобів і інших дуже твердих продуктів.*

*Під час роботи з насадкою-блендером і насадкою-вінчиком не використовуйте як ємність чашу комбайна. Вісь на дні чаші може пошкодити насадку.*

### Використання блендера

1. Завантажте інгредієнти в ємкість відповідного об'єму.
2. Одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки фіксації насадок. Щільно з'єднайте насадку-блендер із блоком електродвигуна до упору.
3. Підключіть прилад до електромережі. Встановіть регулятор швидкості в потрібне положення.
4. Утримуючи ємкість з оброблюваними продуктами, занурте в неї насадку-блендер, потім натисніть і утримуйте кнопку увімкнення. Під час обробки сирих овочів, фруктів або інших твердих інгредієнтів збільште швидкість, обертаючи регулятор, або натисніть і утримуйте кнопку турборежиму.
5. У процесі обробки перемішуйте продукти, рухаючи блендер за годинниковою стрілкою та вгору-вниз.
6. Після закінчення роботи відключіть прилад від електромережі. Одночасно натисніть і утримуйте кнопки фіксації насадок і від'єднайте насадку-блендер, не докладаючи зусилля. Очистіть прилад відповідно до рекомендацій розділу «Догляд за приладом».

### Використання міксеря

1. Завантажте інгредієнти в ємкість відповідного об'єму.
2. Вставте насадку-вінчик у перехідник до клацання.
3. Одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки фіксації насадок. Щільно

но з'єднайте насадку-вінчик з блоком електродвигуна до упору.

4. Підключіть прилад до електромережі. Поверніть регулятор швидкості проти годинникової стрілки до позначки 1 (мінімальна швидкість).
5. Утримуючи ємкість з оброблюваними продуктами, занурте в неї вінчик, потім натисніть і утримуйте кнопку увімкнення. За необхідності збільшення швидкості збивання поверніть регулятор швидкості за годинниковою стрілкою (від 1 до 5). Для максимальною інтенсивності обертання натисніть і утримуйте кнопку турборежиму.
6. У процесі роботи рухайте вінчик по колу за годинниковою стрілкою.
7. Після закінчення роботи відключіть прилад від електромережі. Одночасно натисніть і утримуйте кнопки фіксації насадок і від'єднайте насадку-вінчик, не докладаючи зусилля. Очистіть прилад відповідно до рекомендацій розділу «Догляд за приладом».

### Використання S-подібного ножа

1. Встановіть велику або маленьку чашу на рівну тверду горизонтальну поверхню.
2. Встановіть S-подібний ніж на вісь на дні чаші комбайна. Будьте обережні, леза дуже гострі! Тримайте ніж за пластикову втулку.
3. Завантажте продукти в чашу не вище за максимальну позначку. Керуйтеся загальними правилами роботи з приладом.
4. Опустіть кришку на чашу комбайна так, щоб хрестовина на втулці ножа збіглася з пазами в центрі кришки. Потім поєднайте бічні виступи кришки з пазами по краях чаші. Не докладаючи зусилля, притисніть кришку до чаші та поверніть за годинниковою стрілкою до клацання.
5. Одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки фіксації насадок і вставте блок електродвигуна в гніздо кріплення на кришці чаші.
6. Підключіть прилад до електромережі. Встановіть регулятор швидкості в потрібне положення: чим твердіші продукти, тим вища швидкість їхньої обробки. Швидкість можна збільшити, повертаючи регулятор за годинниковою стрілкою.
7. Притримуючи чашу однією рукою, натисніть і утримуйте кнопку увімкнення або турборежиму. Використовуйте високошвидкісний турборежим для подрібнення м'яса та твердих продуктів.
8. Після закінчення роботи відключіть прилад від електромережі. Одночасно натисніть і утримуйте кнопки фіксації насадок і від'єднайте блок електродвигуна. Якщо ви використовуєте велику чашу, натисніть на кнопку на ручці чаші та одночасно поверніть кришку проти годинникової

- стрілки, щоб зняти її.
- Вийміть S-подібний ніж, тримаючи його за пластикову втулку.
- Очистіть прилад відповідно до рекомендацій розділу «Догляд за приладом».

## Використання насадки для нарізання кубиками

- Встановіть чашу комбайна на рівну тверду горизонтальну поверхню.
- Встановіть знімну секцію для нарізання кубиками в отвір насадки. Будьте обережні, леза дуже гострі! Тримайте секцію за пластикові деталі. З'єднайте горизонтальний ніж із насадкою, тримаючи його за пластикову втулку.
- Щільно встановіть насадку в чашу комбайна. Стежте за тим, щоб насадка була встановлена рівно, без перекосів.
- Опустіть кришку на чашу комбайна так, щоб хрестовина на втулці горизонтального ножа збіглася з пазами в центрі кришки. Потім поєднайте бічні виступи кришки з пазами по краях чаші. Не докладаючи зусилля, притисніть кришку до чаші та поверніть за годинниковою стрілкою до клацання.
- Одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки фіксації насадок і вставте блок електродвигуна в гніздо кріплення на кришці чаші.
- Підключіть прилад до електромережі. Встановіть регулятор швидкості в потрібне положення: чим твердіші продукти, тим вища швидкість їхньої обробки. Швидкість можна збільшити, повертаючи регулятор за годинниковою стрілкою.
- Завантажуйте продукти в чашу через отвір для подачі продуктів, використовуючи товчач. Не докладайте надмірних зусиль.

**STOP** Не прошивайте продукти іншими предметами або руками, щоб уникнути травм або пошкодження приладу!

- Притримуючи чашу однією рукою, натисніть і утримуйте кнопку увімкнення або турборежиму. Використовуйте високошвидкісний турборежим для подрібнення м'яса та твердих продуктів.
- Після закінчення роботи відключіть прилад від електромережі. Одночасно натисніть і утримуйте кнопки фіксації насадок і від'єднайте блок електродвигуна. Натисніть на кнопку на ручці чаші та одночасно поверніть кришку проти годинникової стрілки, щоб зняти її.
- Вийміть насадку з чаші приладу та зніміть з неї горизонтальний ніж і знімну секцію, тримаючи їх за пластикові деталі.

- Очистіть прилад відповідно до рекомендацій розділу «Догляд за приладом».

## Використання насадки для нарізання скибками або соломкою

- Встановіть чашу комбайна на рівну тверду горизонтальну поверхню.
- Щільно встановіть знімну втулку на вісь на дні чаші комбайна. Встановіть на втулку насадку. Будьте обережні, леза дуже гострі!
- Опустіть кришку на чашу комбайна так, щоб хрестовина на втулці збіглася з пазами в центрі кришки. Потім поєднайте бічні виступи кришки з пазами по краях чаші. Не докладаючи зусилля, притисніть кришку до чаші та поверніть за годинниковою стрілкою до клацання.
- Одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки фіксації насадок і вставте блок електродвигуна в гніздо кріплення на кришці чаші.
- Підключіть прилад до електромережі. Встановіть регулятор швидкості в потрібне положення: чим твердіші продукти, тим вища швидкість їхньої обробки. Швидкість можна збільшити, повертаючи регулятор за годинниковою стрілкою.
- Завантажуйте продукти в чашу через отвір для подачі продуктів, використовуючи товчач. Не докладайте надмірних зусиль.

**STOP** Не прошивайте продукти іншими предметами або руками, щоб уникнути травм або пошкодження приладу!

- Притримуючи чашу однією рукою, натисніть і утримуйте кнопку увімкнення або турборежиму. Використовуйте високошвидкісний турборежим для подрібнення м'яса та твердих продуктів.
- Після закінчення роботи відключіть прилад від електромережі. Одночасно натисніть і утримуйте кнопки фіксації насадок і від'єднайте блок електродвигуна. Поверніть кришку проти годинникової стрілки та зніміть її.
- Обережно вийміть насадку та знімну втулку з чаші комбайна.
- Очистіть прилад відповідно до рекомендацій розділу «Догляд за приладом».

## III. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ **A1**


- Протирайте блок електродвигуна вологою м'якою тканиною.

**STOP** ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ поміщати блок електродвигуна під струмінь води або занурювати його у воду.

2. Змінні частини промивайте теплою мильною водою кожного разу після використання. Металеві поверхні та деталі добре відмиваються, набуваючи блиску, якщо додати у воду лимонний сік. Під час очищення ножів і лез будьте обережні – вони дуже гострі. Промивайте їх під струменем теплої води.

**STOP** Не використовуйте для очищення приладу розчинники (бензин, ацетон тощо), абразивні та хімічно агресивні засоби, субки з жорстким покриттям.

3. Перед експлуатацією повністю просушіть усі частини приладу.
4. Перед зберіганням очистіть і просушіть усі частини приладу. Зберігайте прилад у сухому вентиляваному місці далеко від сонячних променів і нагрівальних приладів.

 Деякі продукти (наприклад, марква або буряк) можуть забарвити деталі приладу. У цьому випадку промийте деталі, що забарвилися, в спеціальному вибілювачу розчині відразу після використання.

## IV. ПЕРЕД ЗВЕРНЕННЯМ ДО СЕРВІС-ЦЕНТРУ

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Прилад не працює	Шнур електроживлення не присиданий до електромережі	Присидайте шнур живлення приладу до електромережі
	В електророзетці немає напруги	Підключіть прилад до справної електророзетки
Під час подрібнення продуктів відчувається сильна вібрація приладу	Продукти нарізані занадто крупно	Нарізуйте продукти дрібніше

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Під час роботи з'явився запах пластика	Прилад перегрівся	Скоротіть час безперервної роботи приладу. Збільште інтервали між вмиканнями
	Прилад новий, запах іде від захисного покриття	Здійсніть ретельне очищення приладу (див. «Догляд за приладом»). Запах зникне після декількох вмикань

## V. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

На даний виріб надається гарантія терміном на 2 роки з моменту придбання. Протягом гарантійного періоду виготовлювач зобов'язується усунути шляхом ремонту, заміни деталей або заміни усього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або зборки.

Гарантія набирає сили тільки в тому випадку, якщо дата покупки підтвержена печаткою магазину і підписом продавця на оригінальному гарантійному талоні. Дійсною гарантія визнається лише в тому випадку, якщо виріб застосовувався відповідно до інструкції з експлуатації, не ремонтувався, не розбирався і не був пошкоджений в результаті неправильного поводження з ним, а також збережена повна комплектність виробу. Дана гарантія не поширюється на природний знос виробу і видаткові матеріали (фільтри, лампочки, антипригарні покриття, ущільнювачі і т.д.).

Термін служби виробу і термін дії гарантійних зобов'язань на нього обчислюються з дня продажу або з дати виготовлення виробу (у випадку, якщо дату продажу визначити неможливо).

Дату виготовлення приладу можна знайти в серійному номері, розташованому на ідентифікаційній наклейці на корпусі виробу. Серійний номер складається з 13 знаків. 6-й і 7-й знаки позначають місяць, 8-й – рік випуску пристрою.

Установлений виробником термін служби приладу складає 3 років із дня його придбання за умови, що експлуатація виробу здійснюється відповідно до даної інструкції і застосованих технічних стандартів.

Упакування, посібник користувача, а також сам прилад необхідно утилізувати відповідно до місцевої програми з переробки відходів. Не викидайте такі вироби разом зі звичайним побутовим сміттям.



*Осы бұйымды пайдаланар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып, оны анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалану оның қызметінің мерзімін айтарлықтай ұзартады.*

## Сақтану шаралары

- Өндіруші қауіпсіздік техникасының талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін сақтамаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Бұл электр аспап пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде, қонақ үй нөмірлерінде, тұрмыстық нөмірлерде, дүкендердің тұрмыстық бөлмелерде, офистер мен өнеркәсіптік емес пайдаланудың кез келген басқа осындай жағдайларда пайдаланыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген мақсатсыз пайдалану бұйымды тиісті түрде пайдалану шарттарын бұзу болып саналады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.
- Құрылғыны элект желісіне қосар алдында оның кернеуі аспаптың номи-



налды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бұйымның техникалық сипаттамалары немесе зауыттық кестесін қараңыз).

- Аспаптың тұтынатын қуатына есептелген ұзартқыш қолданыңыз: параметрлердің сәйкессіздігі қысқа тұйықталуға немесе кабельдің жануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты қолданған соң, сонымен қатар оны тазалаған немесе тасымалдаған кезде розеткіден өшіріңіз. Электр бауын сымынан емес, штепселінен ұстап тұрып, құрғақ қолмен шығарыңыз.
- Электр қоректендіру бауын есік қуыстарында немесе жылу көздерінің жанында тартпаңыз. Электр бауының бұралмағанын және иілмегенін, үшкір заттарға, бұрыштар мен жиһазға тимегенін қадағалаңыз.

**STOP**

*ЖАДЫҢЫЗДА БОЛСЫН: электр қоректендіру кабелі зақымдалуы кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғына ұрынуға әкеліп соқтыруы мүмкін. Зақымдалған электр кабелі сервис-орталықта жедел ауыстыруды талап етеді.*

- Аспапты ашық ауада пайдалануға тыйым салынады: құрылғы корпусының ішіне су немесе бөгде заттардың түсуі оны қатты зақымдауы мүмкін.
- Азық салынған табақты жұмсақ және ыстыққа төзбейтін бетке орнатпаңыз. Бұл аспапты жұмыс кезінде тұрақсыз етеді.
- Жұмыс кезінде аспаптың қозғалатын бөліктерін ұстамаңыз.
- S - тектес пышақты орнатқанда абай болыңыз: ол өте үшкір.
- Аспапты тазалаған кезде «Аспапты күту» тарауында көрсетілген ережелерді қатаң ұстаныңыз.

**STOP** *Аспап корпусын суға батыруға немесе оны су ағынына салуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!*

- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқау жа-

салған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.

- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторлан-

дырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.



**НАЗАРАУДАРЫҢЫЗ!** Аспапты кез келген ақауы бар болғанда пайдалануға тыйым салынады.

#### Техникалық сипаттамалары

Үлгісі.....	RFP-3907
Номиналды қуаты.....	850 Вт
Максималды қуаты .....	1350 Вт
Кернеуі.....	220-240 В, 50 Гц
Электр тоғымен зақымданудан қорғау.....	II класс
Жұмыс жылдамдығы .....	13 000-16 000 айн/мин
Жылдамдықты бірізді реттеу.....	бар
Турборежим .....	бар
Қақпақты үлкен табақ.....	1750 мл
Қақпақты кішкене табақ.....	500 мл
Бес жүзі бар саптама-блендер.....	бар
Саптама-тәж.....	бар

Кесектеп турауға арналған саптама.....	бар
Кесектеп немесе тілімдеп турауға арналған саптама.....	бар
S-текстес пышақ.....	бар
Электр бау ұзындығы.....	1,3 м

## Жинақ

Электр қозғалтқыш блогы.....	1 дана
Қақпақты кішкене табақ.....	1 дана
Қақпақты үлкен табақ.....	1 дана
S-текстес пышақ (кен және кішкене табаққа арналған).....	2 дана
Кесектеп турауға арналған саптама.....	1 дана
Кесектеп немесе тілімдеп турауға арналған саптама.....	1 дана
Бес жүзі бар саптама-блендер.....	1 дана
Саптама-тәж.....	1 дана
Саптама-тәжге арналған ауыстырып-қосқыш.....	1 дана
Пайдалану бойынша нұсқаулық.....	1 дана
Сервистік кітапша.....	1 дана

Өндіруші осындай өзгерістер туралы қосымша хабарламастан өз өнімін жетілдіру барысында оның дизайны, жинағы, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгеріс енгізуге құқылы.


## Үлгі құрылымы A2

1. Жылдамдық реттегіш
2. Қосу/өшіру түймешігі
3. Түрборежим түймешігі
4. Электр қозғалтқыш блогы
5. Саптамаларды бекіту түймешіктері
6. Бес жүзі бар саптама-блендер
7. Саптама-тәжге арналған ауыстырып-қосқыш
8. Саптама-тәж
9. Электр қозғалтқыш блогын бекітуге арналған ұяшықты кішкене табақ қақпағы
10. S-текстес пышақ
11. Градуирленген өлшеу шкаласы бар кішкене табақтың мөлдір корпусы
12. Өнімдер беруге арналған саңылау
13. Электр қозғалтқыш блогын бекітуге арналған ұяшық


14. Итергіш
15. Үлкен табақтың қақпағы
16. Азық-түлікті тілімдеп немесе кесектеп турауға арналған саптама
17. Алынбалы төлке
18. Қақпақты ашатын түймешік
19. Табақтың тұтқасы
20. Үлкен табаққа арналған S-текстес пышақ
21. Градуирленген өлшеу шкаласы бар үлкен табақтың мөлдір корпусы
22. Тайғанамайтын негіз
23. Көлденең пышақ
24. Азық-түлікті тілімдеп турауға арналған саптама
25. Азық-түлікті кесектеп турауға арналған алынбалы секция

## I. ПАЙДАЛАНА БАТАУ АЛДЫНДА

Бұйым мен оның жинақтаушыларын қораптан әбайлап шығарыңыз. Барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.


 *Міндетті түрде ескертуші жапсырмалар, көрсеткіш-жапсырмалар (бар болса) және корпусқа бұйымның сериялық нөмірі бар кестені міндетті түрде сақтаңыз! Бұйымда сериялық нөмірі жоқ болса, оған кепілдік қызмет көрсету құқығынан автоматты түрде айырыласыз.*

Желілік бауды толық жазып алыңыз. Аспап корпусын ылғал матамен сүртiңiз. Шешiлмелi бөлшектердi жылы сабынды сумен жуып, желiге қосар алдында аспаптың барлық элементтерiн мұқият кептiрiңiз.

 *Төмен температураларда тасымалдау немесе сақтаудан кейін аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстаңыз.*

## II. АС ҮЙ КОМБАЙНЫН ПАЙДАЛАНУ

### Маңызды ескертулер!

 *Азық-түлікті жарақат алмау немесе аспапты сындырмау үшін басқа заттармен немесе қармен итеруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!*

*Өңделетін азық-түлікке саптаманың электр қозғалтқыш блогымен қосылатын*

*жерін батырмаңыз.*

*Аспапты кофе, мұз, қант, жарма, бұрақшұқымдастар мен басқа айрықша қатты азық-түлікті ұсату үшін қолданбаңыз.*

*Блендер-саптаманы және саптаманы тажбен жұмыс істегенде сыйымдылық ретінде комбайн табағын қолданбаңыз. Табақ түбіндегі осы саптаманы бүлдіруі мүмкін.*

### Блендерді пайдалану

1. Құрамдастарды қолайлы көлемдегі ыдысқа салыңыз.
2. Бір мезгілде екі саптамаларды бекіту түймешіктерін басып ұстап тұрыңыз. Блендер-саптаманы электр қозғалтқыш блогымен тірелгенше тығыз қосыңыз.
3. Аспапты электр желісіне қосыңыз. Жылдамдық реттегішті қажетті күйге орнатыңыз.
4. Өңделетін өнімдер салынған сыйымдылықты ұстап тұрып, оған блендер-саптаманы салып, қосу түймешігін басып ұстап тұрыңыз. Шикі көкөністер, жемістер немесе басқа қатты құрамдастарды өңдеген кезде реттегішті айналдыра отырып, жылдамдықты ұлғайтыңыз немесе турборежим түймешігін басып ұстап тұрыңыз.
5. Өңдеу барысында блендерді сағат тілімен не жоғары-төмен апара отырып, азық-түлікті араластырыңыз.
6. Жұмыс аяқталған соң аспапты электр желісінен ажыратыңыз. Бір мезгілде электр қозғалтқыш блогындағы екі түймешікті басып, ұстап тұрыңыз және күш салмастан саптаманы ажыратыңыз. Аспапты «Аспапты күту» тарауының нұсқауларына сәйкес тазартыңыз.

### Миксерді пайдалану

1. Құрамдастарды қолайлы көлемдегі ыдысқа салыңыз.
2. Саптаманы тажбен сыртыл естілгенше ауыстырып-қосқышқа салыңыз.
3. Бір мезгілде екі саптамаларды бекіту түймешіктерін басып ұстап тұрыңыз. Саптаманы тажбен электр қозғалтқыш блогымен тірелгенше тығыз қосыңыз.
4. Аспапты электр желісіне қосыңыз. Жылдамдық реттегішті 1 белгісіне дейін сағат тіліне қарсы бұрыңыз (ең аз жылдамдық).
5. Өңделетін өнімдер салынған сыйымдылықты ұстап тұрып, оған тажді салып, қосу түймешігін басып ұстап тұрыңыз. Шайқау жылдамдығын ұлғайту қажет болғанда жылдамдық реттегішті сағат тіліне қарсы бұрыңыз (1-ден 5-ке дейін). Айналдырудың ең жоғарғы қарқыны үшін турборежим

түймешігін басып ұстап тұрыңыз.

6. Жұмыс барысында тажді сағат тілімен айналдырып отырып, ауыстырыңыз.
7. Жұмыс аяқталған соң аспапты электр желісінен ажыратыңыз. Бір мезгілде саптамаларды бекіту түймешіктері басып, ұстап тұрып, күш салмастан саптаманы тажбен ажыратыңыз. Аспапты «Аспапты күту» тарауының нұсқауларына сәйкес тазартыңыз.

### 5-текес пышақты пайдалану

1. Үлкен немесе кішкене табақты тегіс қатты көлденең бетке орнатыңыз.
2. 5-текес пышақты комбайн табағының түбіндегі оске орнатыңыз. Абай болыңыз, жүздер өте өткір! Пышақты пластик төлкесінен ұстаныңыз.
3. Азық-түлікті табаққа ең жоғарғы белгісінен асырмай салыңыз. Аспапты жұмыс істедудің жалпы ережелерін ұстаныңыз.
4. Қақпақты комбайн табағына пышақ төлкесіндегі қиғаштың қақпақ ортасындағы паздарға сәйкес келетіндей етіп түсіріңіз. Содан кейін қақпақ қапталдарындағы шығынқы тұстарды табақ шеттері бойымен сәйкес келтіріңіз. Күш салмастан қақпақты табаққа қысып, тірелгенше сағат тілімен бұрыңыз.
5. Бір мезгілде екі саптамаларды бекіту түймешіктерін басып ұстап тұрыңыз да, электр қозғалтқыш блогын табақ қақпағындағы бекіту ұяшығына салыңыз.
6. Аспапты электр желісіне қосыңыз. Жылдамдық реттегішті қажетті күйге орнатыңыз: азық-түлік қаншалықты қатты болса, оларды өңдеу жылдамдығы да соғұрлым жоғары. Реттегішті сағат тілімен айналдырған кезде жылдамдық ұлғаяды.
7. Табақты бір қолмен ұстап тұрып, қосу немесе турборежим түймешігін басып ұстап тұрыңыз. Ет және қатты азық-түлікті ұсату үшін жоғары жылдамдықты турборежимді қолданыңыз.
8. Жұмыс аяқталған соң аспапты электр желісінен ажыратыңыз. Біз мезгілде саптамаларды бекіту түймешіктерін басып ұстап тұрыңыз және электр қозғалтқыш блогын ажыратыңыз. Егер сіз үлкен табақты пайдаланған болсаңыз, табақ тұтқасындағы түймешікті басып, оны шешіп алу үшін бір мезгілде сағат тіліне қарсы қақпақты бұрыңыз.
9. 5-текес пышақты пластик төлкесінен ұстап тұрып шығарып алыңыз.
10. Аспапты «Аспапты күту» тарауының нұсқауларына сәйкес тазартыңыз.

## Кесектеп турауға арналған саптаманы пайдалану

1. Комбайн табағын тегіс қатты көлденең бетке орнатыңыз.
  2. Саптама саңылауына кесектеп турауға арналған алынбалы секцияны орнатыңыз. Абай болыңыз, жүздер өте өткір! Секцияның пластик бөлшектерінен ұстаныңыз. Көлденең пышақты пластик төлкесінен ұстап тұрып, саптамаға қосыңыз.
  3. Саптаманы комбайн табағына тегіз орнатыңыз. Саптаманың қиғашсыз, тегіз орнатылғанын қадағалаңыз.
  4. Көлденең пышақтың төлкесіндегі қиғаш қақпақ ортасындағы паздарға сәйкес келетіндей етіп қақпақты түсіріңіз. Содан кейін қақпақ қапталдарындағы шығыңқы тұстарды табақ шеттері бойымен сәйкес келтіріңіз. Күш салмастан қақпақты табаққа қысып, тірелгенше сағат тілімен бұрыңыз.
  5. Бір мезгілде екі саптамаларды бекіту түймешіктерін басып ұстап тұрыңыз да, электр қозғалтқыш блогын табақ қақпағындағы бекіту ұяшығына салыңыз.
  6. Аспапты электр желісіне қосыңыз. Жылдамдық реттегішті қажетті күйге орнатыңыз: азық-түлік қаншалықты қатты болса, оларды өңдеу жылдамдығы да соғұрлым жоғары. Реттегішті сағат тілімен айналдырған кезде жылдамдық ұлғаяды.
  7. Азық-түлікті итергішті пайдалана отырып, табаққа өнімдер беруге арналған саңылау арқылы салыңыз. Шектен тыс күш салмаңыз.
- STOP** *Азық-түлікті жарақат алмау немесе аспапты сындырмау үшін басқа заттармен немесе қолмен итеруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!*
8. Табақты бір қолмен ұстап тұрып, қосу немесе турборежим түймешігін басып ұстап тұрыңыз. Ет және қатты азық-түлікті ұсату үшін жоғары жылдамдықты турборежимді қолданыңыз.
  9. Жұмыс аяқталғанда аспапты электр желісінен ажыратыңыз. Біз мезгілде саптамаларды бекіту түймешіктерін басып ұстап тұрыңыз және электр қозғалтқыш блогын ажыратыңыз. Табақ тұтқасындағы түймешікті басып, оны шешіп алу үшін бір мезгілде сағат тіліне қарсы қақпақты бұрыңыз.
  10. Аспап табағынан саптаманы шығарып, одан пластик бөлшектерінен ұстап тұрып, көлденең пышақ пен алынбалы секцияны шешіп алыңыз.
  11. Аспапты «Аспапты күту» тарауының нұсқауларына сәйкес тазартыңыз.

## Саптаманы тілімдеп немесе ұзыншақтап турауға арналған саптаманы пайдалану

1. Комбайн табағын тегіс қатты көлденең бетке орнатыңыз.
  2. Шешілмелі төлкені комбайн табағының түбіндегі осыке тығыз орнатыңыз. Төлкеге саптаманы орнатыңыз. Абай болыңыз, жүздер өте өткір!
  3. Қақпақты төлкедегі айқыш қақпақ ортасындағы қуыстарға келетіндей түсіріңіз. Қақпақ шеттеріндегі шығыңқы жерлерді табақ шеттеріндегі қуыстарға келтіріңіз. Қақпақты табаққа күш салмай қысыңыз және сыртыл естілгенше сағат тілімен бұрыңыз.
  4. Бір мезгілде екі саптамаларды бекіту түймешіктерін басып ұстап тұрыңыз және электр қозғалтқыш блогын табақ қақпағындағы бекіту ұяшығына салыңыз.
  5. Аспапты электр желісіне қосыңыз. Жылдамдық реттегішті қажетті күйге орнатыңыз: азық-түлік қаншалықты қатты болса, оларды өңдеу жылдамдығы да соғұрлым жоғары. Реттегішті сағат тілімен айналдырған кезде жылдамдық ұлғаяды.
  6. Азық-түлікті итергішті пайдалана отырып, табаққа өнімдер беруге арналған саңылау арқылы салыңыз. Шектен тыс күш салмаңыз.
- Жарақат болмау немесе аспап бұзылмау үшін азық-түлікті басқа затпен немесе қолмен итеруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!*
7. Табақты бір қолмен ұстап тұрып, қосу немесе турборежим түймешігін басып ұстап тұрыңыз. Ет және қатты азық-түлікті ұсату үшін жоғары жылдамдықты турборежимді қолданыңыз.
  8. Жұмыс аяқталғанда аспапты электр желісінен ажыратыңыз. Біз мезгілде саптамаларды бекіту түймешіктерін басып ұстап тұрыңыз және электр қозғалтқыш блогын ажыратыңыз. Қақпақты сағат тіліне қарсы бұрып, шешіңіз.
  9. Саптама мен шешілмелі төлкені комбайн табағынан мұқият шығарыңыз.
  10. Аспапты «Аспапты күту» тарауының нұсқауларына сәйкес тазартыңыз.


## III. АСПАПТЫ КҮТУ **A1**

1. Электр қозғалтқыш блогын ылғал жұмсақ матамен сүртіңіз.
- STOP** *Электр қозғалтқыш блогын су ағыны астына салуға немесе суға батыруға тыйым салынады.*

2. Шешімелі бөлшектерді пайдаланған соң жылы сабынды сумен жуыңыз. Металл беттер мен бөлшектер суға лимон шырыны қосылғанда жылтырап, жақсы жуылады. Пышақ пен жүздерді тазалағанда мұқият болыңыз – олар өте өткір. Оларды жылы су ағынында жуыңыз.

**STOP** Аспапты тазалаған кезде еріткіштерді (жанармай, ацетон және т.б.) және абразивті құралдарды, қатты жабындылы сіңіргіштерді пайдаланбаңыз.

3. Пайдаланар алдында барлық аспап бөлшектерін толық кептіріңіз.
4. Сақтау алдында аспаптың барлық бөлшектерін тазалап, кептіріңіз. Аспапты күн сәулелері мен қыздыру аспаптарынан алыста құрғақ желдетілетін жерде сақтаңыз.

 Кейбір өнімдер (мысалы, сабіз немесе қызылша) аспап бөлшектерін бояуы мүмкін. Бұл жағдайда боялған бөлшектерді пайдаланған соң бірден арнайы ағартқыш ерітіндіде жуыңыз.

## IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақау	Ықтимал себеп	Жою тәсілі
Аспап жұмыс істемейді	Электр қоректендіру бауы электр желісіне қосылмаған	Аспаптың қоректендіру бауын электр желісіне қосыңыз
	Электр розеткада кернеу жоқ	Аспапты жұмыс істейтін электр розеткаға қосыңыз
Азық-түлікті ұнтақтағанда аспаптың қатты дірілі сезіледі	Өнімдер тым ірі туралған	Азық-түлікті ұсақтау етіп тұраңыз

Ақау	Ықтимал себеп	Жою тәсілі
Жұмыс кезінде пластиктің иісі пайда болады	Аспап қызып кетті	Аспаптың үздіксіз жұмысының уақытын қысқартыңыз. Қосу арасындағы аралықтарды ұлғайтыңыз
	Аспап жаңа, иіс қорғаныс жабындысынан шығады	Аспапты мұқият тазалаңыз («Аспапты күтудің қараңыз»). Иіс бірнеше рет қосқан соң кетеді

KAZ

## V. КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйымға сатып алынған сәттен 2 жылды мерзіміне кепілдік беріледі. Өндіруші кепілдік кезеңі ішінде жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе бүкіл бұйымды ауыстыру жолымен материалдар немесе жинау сапасының жетіспеушілігінен туындаған кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөндеілмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына және шығын материалдарына таралмайды (сүзгілер, шамдар, қыш және тефлондық тығыздауыштар және т.б.).

Бұйымның қызмет мерзімі мен оған кепілдікті міндеттемелердің қолданыс мерзімі бұйым сатылған немесе өндірілген кезден есептеледі (егер сату күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспап өндірілген күнді бұйым корпусының сәйкестендіру жапсырмасындағы сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-шы және 7-ші белгілер айды, 8-ші – құрылғының шығарылған жылын білдіреді.

Өндіруші бекіткен аспаптың қызмет ету мерзімі бұйымның пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүзеге асырылғанда, сатып алынған күнінен бастап 3 жылды құрайды.

Орамды, пайдаланушы нұсқаулығын, сонымен қатар аспаптың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес пайдаға асыру керек. Қоршаған ортаға қамқорлық білдіріңіз: мұндай бұйымдарды әдеттегі тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз.



*Ushbu mahsulotdan foydalanishdan avval foydalanish bo'yicha qo'llanmani diqqat bilan o'qib chiqing va uni ma'lumotnoma sifatida saqlab qo'ying. Jihozdan to'g'ri foydalanish uning xizmat qilish muddatini anchagina uzaytiradi.*

## Xavfsizlik choralari

- Texnika xavfsizligi talablariga va mahsulotdan foydalanish qoidalariga amal qilmaslik natijasida yetkazilgan shikastlanishlar uchun ishlab chiqaruvchi javobgarlikni o'z zimmasiga olmaydi.
- Ushbu elektr jihazidan kvartiralar, shahardan tashqaridagi uylar, mehmonxona nomerlari, do'konlarning maishiy xonalari, ofislar yoki sanoatda foydalanilmaydigan boshqa shunga o'xshash sharoitlarda foydalanish mumkin. Qurilmadan sanoat maqsadlarida yoki qurilma mo'ljallanmagan boshqa istalgan maqsadlarda foydalanish mahsulotdan tegishli tarzda foydalanish shartlarining buzilishi hisoblanadi. Bunday hollarda ishlab chiqaruvchi bo'lishi mumkin bo'lgan oqibatlar uchun javobgarlikni o'z zimmasiga olmaydi.
- Qurilmani elektr tarmog'iga ulashdan avval undagi kuchlanishning jihaz



ta'minoti nominal kuchlanishiga mos ekanligini tekshiring (mahsulot texnik xususiyatlari yoki zavodda yopishtirilgan yorliqqa qarang).

- Jihoz iste'mol qiladigan kuchlanishga mo'ljallangan uzaytirgichdan foydalaning: parametrlarga mos kelmaslik qisqa tutashuv yoki kabelning kuyishiga olib kelishi mumkin.
- Foydalanib bo'lgandan so'ng hamda uni tozalash yoki ko'chirish vaqtida jihozni rozetkadan uzib qo'ying. Elektr tarmog'iga ulash shnurini quruq qo'l yordamida o'tkazgichdan emas, balki shtepseldan ushlagan holda sug'uring.
- Elektr ta'minot shnurini eshik tirqishlaridan yoki issiqlik manbalari yaqinidan o'tkazmang. Elektr ta'minot shnurining buralib qolmasligi va bukilmaligi, o'tkir buyumlarga, mebellarning burchaklari va qirralariga tegib turmasligini kuzatib boring.

**STOP**

*YODDA TUTING: elektr ta'minot kabelining tasodifan shikastlanishi kafolat shartlariga to'g'ri kelmaydigan shikastlanishlarga hamda elektr tokining urishiga olib kelishi mumkin. Shikastlangan elektr ta'minot kabelini xizmat*

*ko'rsatish markazida darhol almashtirish talab qilinadi.*

- Jihozdan ochiq havoda foydalanish ta'qiqlanadi: qurilma korpusi ichiga namlik yoki begona buyumlarning kirib qolishi uning jiddiy shikastlanishlariga olib kelishi mumkin.
- Mahsulot solingan jomni yumshoq va issiqqa chidamli bo'lmagan sirtga o'rnatmang. Bu jihozni ishlash vaqtida turg'un bo'lmasligiga olib keladi.
- Ishlayotgan vaqtda jihozning harakatlanuvchi qismlariga tegmang.
- S-shaklidagi pichoqni o'rnatganda ehtiyot bo'ling: u juda o'tkir.
- Jihozni tozalashda "Jihoz ustidan qarov" bo'limida ko'rsatilgan qoidalarga qat'iy amal qiling.

**STOP** *Jihoz korpusini suvga botirish yoki uni suv oqimi ostiga joylashtirish  
TA'QIQLANADI!*

- Ushbu jihoz jismoniy, asab yoki ruhiy jihatdan chetlanishlarga ega bo'lgan yoki tajribasi va bilimi yetarli bo'lmagan kishilar (jumladan bolalar) tomonidan

foydalanish uchun mo'ljallanmagan, bunday shaxslar ustidan nazorat olib borilayotgan yoki ularning xavfsizligi uchun javobgar shaxs tomonidan ularga ushbu jihozdan foydalanish bo'yicha ko'rsatmalar berish o'tkazilayotgan hollar bundan mustasno. Ularning jihoz, uning ehtiyot qismlari hamda uning qadog'i bilan o'ynashlariga yo'l qo'ymaslik uchun bolalar ustidan nazoratni amalga oshirish lozim. Qurilmani tozalash va unga xizmat ko'rsatish bolalar tomonidan kattalar nazoratisiz o'tkazilishi mumkin emas.

- Jihozni mustaqil tarzda ta'mirlash yoki uning tuzilishiga o'zgartirishlar kiritish ta'qiqlanadi. Jihozni ta'mirlash faqat vakolatli xizmat ko'rsatish markazi mutaxassisi tomonidan bajarilishi lozim. Noprofessional tarzda bajarilgan ish jihozning ishdan chiqishi, jarohatlanish va mulklarning zararlanishiga olib kelishi mumkin.



***DIQQAT!** Jihozdan istalgan turdagi nosozlik mavjud bo'lgan holda foydalanish ta'qiqlanadi!*

## Texnik xususiyatlari

Modeli.....	RFP-3907
Nominal quvvati.....	850 Vt
Maksimal quvvati.....	1350 Vt
Kuchlanish.....	220–240 V, 50 Gts
Elektr toki urishidan himoya qilish.....	II sinf
Ishlash tezligi.....	13 000-16 000 ayl/daq
Tezlikni bir tekis boshqarish.....	bor
Turborejim.....	bor
Qopqoqli katta jom.....	1750 ml
Qopqoqli kichkina jom.....	500 ml
Beshta tig'li nasadka-blender.....	bor
Nasadka-gultoj.....	bor
Kubikchalar kesish uchun nasadka.....	bor
Bo'laklar yoki somon shaklida kesish uchun nasadka.....	bor
S shaklidagi pichoq.....	bor
Elektr shnurining uzunligi.....	1,3 m

## Majmua to'plami

Elektrodivigateli bloki.....	1 dona
Qopqoqli kichkina jom.....	1 dona
Qopqoqli katta jom.....	1 dona
S-shaklidagi pichoq (katta va kichkina jom uchun).....	2 dona
Kubikchalar kesish uchun nasadka.....	1 dona
Bo'laklar yoki somon shaklida kesish uchun nasadka.....	1 dona
Beshta tig'li nasadka-blender.....	1 dona
Nasadka-gultoj.....	1 dona
Nasadka-gultoj uchun adapter.....	1 dona
Foydalanish bo'yicha qo'llanma.....	1 dona
Xizmat ko'rsatish kitobchasi.....	1 dona

Ishlab chiqaruvchi o'z mahsulotini muntazam takomillashtirish davomida bunday o'zgarishlar to'g'risida avvaldan xabardor qilmagan holda mahsulot dizayni, majmualar to'plami hamda texnik xususiyatlariga o'zgarishlar kiritish huquqiga ega.

## Modelning tuzilishi A2

1. Tezlik boshqaruvchisi
2. Yoqish/o'chirish tugmachasi
3. Turborejim tugmasi
4. Elektrodivigateli bloki
5. Nasadkalarni qotirish tugmalari
6. Beshta tig'li nasadka-blender
7. Nasadka-gultoj uchun adapter
8. Nasadka-gultoj
9. Elektrodivigateli blokini mahkamlash uchun uyachasi bo'lgan kichik jom qopqoqchasi
10. S shaklidagi pichoq
11. Kichik jomning graduirlangan o'lchov shkalasi bo'lgan shaffof korpusi
12. Mahsulotlar solish uchun tirqich
13. Elektrodivigateli blokini mahkamlash uchun uyacha
14. Surgich
15. Katta jom qopqoqchasi
16. Mahsulotlarni bo'laklar yoki somon shaklida kesish uchun nasadka
17. Olinuvchi vtulka
18. Qopqoqni ochish tugmachasi
19. Jom dastasi
20. Katta jom uchun S-shaklidagi pichoq
21. Katta jomning graduirlangan o'lchov shkalasi bo'lgan shaffof korpusi
22. Sirpanmaydigan asos
23. Gorizontaal pichoq
24. Mahsulotlarni kubikchalar shaklida kesish uchun nasadka
25. Mahsulotlarni kubikchalar shaklida kesish uchun olinuvchi seksiya

## I. FOYDALANISHNI BOSHLASHDAN AVVAL


Mahsulot va uning butlochi qismlarini qutidan ehtiyotlik bilan oling. Barcha qadoqlash materiallari va reklama nakleykalarini olib tashlang.



Ogohlantiruvchi nakleykalar, ko'rsatkili nakleykalar (mavjud bo'lsa) va uning korpusidagi mahsulot seriya raqami ko'rsatilgan yorliqni albatta o'z joyida saqlang! Mahsulotda

*seriya raqamining bo'lmagligi sizni unga kafolatli xizmat ko'rsatishdan avtomatik ravishda mahrum qiladi.*

Ta'minot shuruni to'liq yozing. Jihoz korpusini nam latta bilan arting. Olinuvchi detallarni sovunli suv bilan yuving, elektr tarmog'iga ulashdan avval jihozning barcha elementlarini yaxshilab quriting.

 *Tashigandan yoki quyi haroratlarda saqlagandan keyin jihozni yoqish oldidan xona haroratida kamida 2 soat ishatmasdan saqlab turish kerak.*

## II. OSHXONA KONBAYNIDAN FOYDALANISH

### Muhim izoh!

 *Jarohatlar yoki jihozning ishdan chiqishining oldini olish uchun mahsulotlarni boshqa buyumlar yoki qo'l bilan surish TAQIQLANADI!*

*Nasadkalarining elektr dvigateli bloki bilan ulanish joyini qayta ishlamayotgan mahsulotlar bilan yukiqtirmang.*

*Jihozdan qahva, muz, shakar, yormalar, dukkaklilar va boshqa o'ta qattiq mahsulotlarni maydalash uchun foydalanmang.*

*Nasadka-blender va nasadka-gultoj bilan ishlaganda idish sifatida kombayn jomidan foydalanmang. Jom tubidagi o'q nasadkani shikastlashi mumkin.*

### Blenderdan foydalanish

1. Mahsulotlarni mos hajmdagi idishga soling.
2. Har ikkala nasadkalarini qotirish tugmalarini bir vaqtda bosib va ushlab turing. Nasadka-blenderni elektrodvigatel bloki bilan oxirigacha yaxshilab birlashtiring.
3. Jihozni elektr tarmog'iga ulang. Tezlik boshqaruvchisini kerakli holatga o'rnatib.
4. Qayta ishlamayotgan mahsulotlar solingan idishni ushab turgan holda unga nasadka-blenderni tushiring, keyin yoqish tugmasini bosib va ushlab turing. Xom sabzavotlar, mevalar yoki boshqa qattiq masalliqarni qayta ishlashda

boshqaruvchini aylantirish orqali tezlikni orttirib yoki turborejim tugmasini bosib va ushlab turing.

5. Qayta ishlash jarayonida blenderni soat strelkasi yonalishida va yuqoriga-pastga harakatlantirgan holda mahsulotlarni aralashtiring.
6. Jihoz ishi tugagandan keyin jihozni elektr tarmog'idan uzib. Nasadkalarini qotirish tugmalarini bir vaqtda bosgan va ushlab turgan holda kuch ishatmasdan blender-nasadkani bo'shatib oling. Jihoz ustidan qarov" bo'limida berilgan tavsiyalarga amal qilgan holda jihozni tozalang.

### Mikserdan foydalanish

1. Mahsulotlarni mos hajmdagi idishga soling.
2. Nasadka-gultojni adapterga tiqillagan tovush chiqargan holda joylashtiring.
3. Har ikkala nasadkalarini qotirish tugmalarini bir vaqtda bosib va ushlab turing. Nasadka-gultojni elektrodvigatel bloki bilan oxirigacha yaxshilab birlashtiring.
4. Jihozni elektr tarmog'iga ulang. Tezlik boshqaruvchisini soat strelkasiga qarama-qarshi yonalishda 1 belgisigacha burang (minimal tezlik).
5. Qayta ishlamayotgan mahsulotlar solingan idishni qo'lingiz bilan ushab turgan holda unga gultojni tushiring, keyin yoqish tugmasini bosib va ushlab turing. Ko'pirtirish tezligini oshirish zarur bo'lgan hollarda tezlik boshqaruvchisini soat strelkasi yonalishida burang (1 dan 5 gacha). Aylanishning maksimal tezligiga erishish uchun turborejim tugmasini bosib va ushlab turing.
6. Ish jarayonida venchikni aylana bo'ylab soat strelkasi yonalishida harakatlantiring.
7. Jihoz ishi tugagandan keyin jihozni elektr tarmog'idan uzib. Nasadkalarini qotirish tugmalarini bir vaqtda bosgan va ushlab turgan holda kuch ishatmasdan blender-gultojni bo'shatib oling. Jihoz ustidan qarov" bo'limida berilgan tavsiyalarga amal qilgan holda jihozni tozalang.

### S-shaklidagi pichoqdan foydalanish

1. Katta yoki kichik jomni tekis qattiq gorizontal yuzaga o'rnatib.
2. S-shaklidagi pichoqni kombayn jomi tubidagi o'qqa o'rnatib. Ehtiyot bo'ling, tig'lar juda o'tkir! Pichoqni plastik vtulkasidan ushlang.
3. Mahsulotlarni jomga maksimal begidan yuqori bo'lmagan darajada joylashtiring. Jihoz bilan ishlashning umumiy qoidalariga amal qiling.
4. Qopqoqni kombayn jomiga shunday tushiringki, pichoq vtulkasidagi

- krestovina qopqoq markazidagi chuqurchalarga mos kelsin. Keyin qopqoqning yon tomlaridagi turtib chiqqan joylarni jom qirralaridagi chuqurchalarga moslashtiring. Kuch ishlatmagan holda qopqoqni jomga bosning va soat strelkasi yo'nalishida tiqillagan tovush chiqqunicha burang.
- Nasadkalarni qotirishning har ikkala tugmasini bir vaqtda bosning va ushlab turing va elektrodvigatel blokini jom qopqog'idagi uyachaga qo'ying.
  - Jihozni elektr tarmog'iga ulang. Tezlik boshqaruvchisini kerakli holatga o'rnatning: mahsulotlar qanchalik qattiq bo'lsa, ularni qayta ishlash tezligi shunchalik baland bo'ladi. Boshqaruvchi soat strelkasi yo'nalishi bo'yicha aylanganda tezlik orta boradi.
  - Jomni bitta qo'l bilan ushlab turgan holda yoqish yoki turborejim tugmasini bosning va ushlab turing. Go'sht va qattiq mahsulotlarni maydalash uchun yuqori tezlikdagi turborejimdan foydalaning.
  - Jihoz ishi tugagandan keyin jihozni elektr tarmog'idan uzing. Nasadkalarni qotirishning har ikkala tugmasini bir vaqtda bosning va ushlab turing va elektrodvigatel blokini ajratib oling. Agar siz katta jomdan foydalangan bo'lsangiz, jom dastasidagi tugmani bosing va shu bilan bir vaqtda qopqoqni olish uchun uni soat strelkasiga qarama-qarshi yo'nalishda burang.
  - Uni plastik vtulkasidan ushlagan holda S-shakllidagi pichoqni sug'urib oling.
  - "Jihoz ustidan qarov" bo'limida berilgan tavsiyalarga amal qilgan holda jihozni tozalang.

## Kubikchalar kesish uchun nasadkadan foydalanish

- Kombayn jomini tekis qattiq gorizontal sirtga o'rnatning.
- Kubikchalar kesish uchun olinuvchi seksiyani nasadka tiriqshiga o'rnatning. Ehtiyot bo'ling, tig'lar juda o'tkir! Seksiyani plastik detallaridan ushlang. Uning plastik vtulkasidan ushlagan holda nasadkali gorizontal pichoqni birlashtiring.
- Nasadkani kombayn jomiga zich qilib o'rnatning. Nasadkaning tekis, qiyshaymagan holda o'rnatishni kuzatib boring.
- Qopqoqni kombayn jomiga shunday tushiringki, gorizontal pichoq vtulkasidagi krestovina qopqoq markazidagi chuqurchalarga mos kelsin. Keyin qopqoqning yon tomlaridagi turtib chiqqan joylarni jom qirralaridagi chuqurchalarga moslashtiring. Kuch ishlatmagan holda qopqoqni jomga bosning va soat strelkasi yo'nalishida tiqillagan tovush chiqqunicha burang.
- Nasadkalarni qotirishning har ikkala tugmasini bir vaqtda bosning va ushlab turing va elektrodvigatel blokini jom qopqog'idagi uyachaga qo'ying.


- Jihozni elektr tarmog'iga ulang. Tezlik boshqaruvchisini kerakli holatga o'rnatning: mahsulotlar qanchalik qattiq bo'lsa, ularni qayta ishlash tezligi shunchalik baland bo'ladi. Boshqaruvchi soat strelkasi yo'nalishi bo'yicha aylanganda tezlik orta boradi.
  - Surgichdan foydalangan holda mahsulotlarni solish tirqishi orqali mahsulotlarni jomga soling. Xaddan tashqari ortiqcha kuch ishlatmang.
- STOP** Jarohatlar yoki jihozning ishdan chiqishining oldini olish uchun mahsulotlarni boshqa buyumlar yoki qo'l bilan surish TAQIJLANADI!
- Jomni bitta qo'l bilan ushlab turgan holda yoqish yoki turborejim tugmasini bosning va ushlab turing. Go'sht va qattiq mahsulotlarni maydalash uchun yuqori tezlikdagi turborejimdan foydalaning.
  - Jihoz ishi tugashi bilan jihozni elektr tarmog'idan uzing. Nasadkalarni qotirishning har ikkala tugmasini bir vaqtda bosning va ushlab turing va elektrodvigatel blokini ajratib oling. Jom dastasidagi tugmani bosning va shu bilan bir vaqtda qopqoqni olish uchun uni soat strelkasiga qarama-qarshi yo'nalishda burang.
  - Nasadkani jihoz jomidan chiqarib oling va ularni plastik detallaridan ushlagan holda undan gorizontal pichoq va olinuvchi seksiyani chiqarib oling.
  - "Jihoz ustidan qarov" bo'limida berilgan tavsiyalarga amal qilgan holda jihozni tozalang.

## Bo'laklar yoki somon shaklida kesish uchun nasadkadan foydalanish

- Kombayn jomini tekis qattiq gorizontal sirtga o'rnatning.
- Olinuvchi vtulkani kombayn jomi tubidagi o'qqa mahkam o'rnatning. Vtulkaga nasadkani o'rnatning. Ehtiyot bo'ling, tig'lar juda o'tkir!
- Qopqoqni kombayn jomiga shunday tushiringki, vtulkadagi krestovina qopqoq markazidagi chuqurchalarga mos kelsin. Keyin qopqoqning yon tomlaridagi turtib chiqqan joylarni jom qirralaridagi chuqurchalarga moslashtiring. Kuch ishlatmagan holda qopqoqni jomga bosning va soat strelkasi yo'nalishida tiqillagan tovush chiqqunicha burang.
- Nasadkalarni qotirishning har ikkala tugmasini bir vaqtda bosning va ushlab turing va elektrodvigatel blokini jom qopqog'idagi uyachaga qo'ying.
- Jihozni elektr tarmog'iga ulang. Tezlik boshqaruvchisini kerakli holatga o'rnatning: mahsulotlar qanchalik qattiq bo'lsa, ularni qayta ishlash tezligi shunchalik baland bo'ladi. Boshqaruvchi soat strelkasi yo'nalishi bo'yicha

- aylanganda tezlik orta boradi.
- Surgichdan foydalangan holda mahsulotlarni solish tirgishi orqali mahsulotlarni jomga soling. Xaddan tashqari ortiqcha kuch ishlatmang.
- STOP** *Jarohatlar yoki jihozning ishdan chiqishining oldini olish uchun mahsulotlarni boshqa buyumlar yoki qo'l bilan surish TAQIQLANADI!*
- Jomni bitta qo'l bilan ushlab turgan holda yoqish yoki turborejim tugmasini bosib va ushlab turing. Go'sht va qattiq mahsulotlarni maydalash uchun yuqori tezlikdagi turborejimdan foydalaning.
  - Jihoz ishi tugashi bilan jihozni elektr tarmog'idan uzing. Nasadkalarni qotirishning har ikkala tugmasini bir vaqtda bosib va ushlab turing va elektrodvigatel blokini ajratib oling. Qopqoqni soat strelkasiga qarama-qarshi yo'nalishda burang va uni oling.
  - Nasadka va olinuvchi vtulkani kombayn jomidan ehtiyotlik bilan chiqarib oling.
  - "Jihoz ustidan qarov" bo'limida berilgan tavsiyalarga amal qilgan holda jihozni tozalang.

### III. JIHOZ USTIDAN QAROV **A1**

- Elektrodvigatel blokini yumshoq nam latta bilan arting.
- STOP** *Elektrodvigatel blokini suv oqimi ostiga joylashtirish yoki suvga botirish TAQIQLANADI.*
- Olinuvchi qismlarni har safar foydalangandan keyin sovunli iliq suvda yuving. Suvga limon sharbati qo'shilganda metall yuzalar va detallar yarqiroq ko'rinish olgani holda yaxshi yuviladi. Pichoqlar va tig'larni tozalaganda ehtiyot bo'ling – ular juda o'tkir. Ularni iliq suv oqimi bilan yuving.
- STOP** *Jihozni tozalaganda erituvchilardan (benzin, atseton va boshqalar), abraziv va kimyoviy jihtadan faol vositalardan, qattiq qoplamali gubkalardan foydalanmang.*
- Foydalanishdan avval jihozning barcha qismlarini to'liq quriting.
  - Saqlashdan oldin jihozning barcha qismlarini tozalang va quriting. Jihozni yaxshi shamollatladigan joylarda quyosh nurlaridan va qizdirish jihozlaridan uzoqroqda saqlang.
-  *Ayrim mahsulotlar (masalan, sabzi yoki lavlag) jihoz qismlarini bo'yab qo'yishi mumkin. Bu holda bo'yalgan qismlarni foydalanishdan keyin qo'lda maxsus oqartiruvchi eritmada yuving.*

## IV. XIZMAT KO'RSATISH MARKAZIGA MUHOJIRAT QILISHDAN AVVAL

Nosozlik	Mumkin bo'lgan sabab	Barafat qilish usuli
Jihoz ishlamayapti	Elektr ta'minot shnuri elektr tarmog'iga ulanmagan	Ta'minot shnurini elektr tarmog'iga ulang.
	Elektr rozetkasida kuchlanish yo'q	Jihozni foydalanish uchun yaroqli elektr tarmog'iga ulang.
Mahsulotlarni maydalaganda jihozning kuchli tebranishi sezilayapti	Mahsulotlar xaddan tashqari yirik to'rg'algan	Mahsulotlarni maydaroq to'rg'ang
Ishlash vaqtida plastik hidi paydo bo'ldi	Jihoz ortiqcha qizib ketdi	Jihozning uzluksiz ishlash vaqtini qisqartiring. Yoqishlar o'rtasidagi oraliqlarni o'rttiring
	Jihoz yangi, hid himoya qoplamasidan chiqadi	Jihozni yaxshilab tozalashni bajarang ("Jihoz ustidan qarov" bo'limiga qarang). Bir necha yoqishlardan keyin hid yo'qoladi

## V. KAFOLAT MAJBURIYATLARI

Ushbu mahsulotga u xarid qilingan sanadan boshlab 2 yilni muddatga kafolat taqdim etiladi. Kafolat muddati davomida ishlab chiqaruvchi ta'mirlash, detallarni almashtirish yoki butun mahsulotni almashtirib berish yo'li bilan materiallarning yoki yig'ishning yetarli darajada sifati emasligi natijasida vujudga kelgan har qanday nuqsionlarni bartaraf qilish majburiyatini o'z zimmasiga oladi. Kafolat faqat xarid qilish sanasi asl kafolat talonida do'kon muhri va sotuvchi imzosi bilan tasdiqlangan hollardagina kuchga kiradi. Ushbu kafolat faqat mahsulotdan foydalanish bo'yicha qo'llanmaga muvofiq foydalanilgan, ta'mirlanmagan,

## REDMOND

---

qismlarga ajratilmagan va u bilan noto'g'ri muomala qilish natijasida shikastlanmagan hamda mahsulotning to'liq majmuasi saqlangan hollardagina tan olinadi. Ushbu kafolat mahsulot va harajat materiallarining (filtrlar, lampochkalar, sopol, teflon va boshqa kuyishga qarshi qoplamalar, zichlovchilar va boshq.) tabiiy eskirishiga nisbatan qo'llanilmaydi.

Mahsulotning xizmat qilish muddati va unga nisbatan kafolat majburiyatlarining amal qilish muddati mahsulotni sotish yoki ishlab chiqarish sanasidan (sotish sanasini aniqlash mumkin bo'lmagan hollarda) boshlab hisoblanadi.

Jihozni ishlab chiqarish sanasini mahsulot korpusidagi identifikatsion nakleykada joylashgan seriya raqamidan topish mumkin. Seriya raqami 13 ta belgidan tashkil topadi. 6 va 7-belgilari qurilma ishlab chiqarilgan oyini, 8-belgi esa yilini bildiradi.

Jihozning ishlab chiqaruvchi tomonidan o'rnatilgan xizmat qilish muddati mahsulotdan foydalanish ushbu yo'riqnoma va tegishli texnik standartlarga muvofiq holda amalga oshirilishi sharti bilan u xarid qilingan sanadan boshlab 3 yilni tashkil qiladi.

*Qadoq, foydalanuvchi qo'llanmasi hamda jihozning o'zini chiqindilarni qayta ishlash bo'yicha mahalliy dasturga muvofiq chiqitga chiqarish lozim. bunday mahsulotlarni oddiy maishiy chiqindilar bilan birgalikda tashlab yubormang.*





*Înainte de a utiliza prezentul dispozitiv, citiți cu atenție manualul de exploatare și păstrați-l în calitate de material de referință. Utilizarea corectă a dispozitivului va prelungi semnificativ durata lui de exploatare.*

## Măsuri de siguranță

ROU

- Producătorul nu poartă răspundere pentru deteriorări, cauzate de nerespectarea cerințelor tehnicii securității și ale regulilor de exploatare a dispozitivului.
- Prezentul dispozitiv electric poate fi utilizat în apartamente, căsuțe de vacanță, camere de hotel, clădiri de uz social ale magazinelor, oficiile sau în alte condiții similare de utilizare nonindustriale. Utilizarea industrială sau orice altă nespecială a dispozitivului va fi considerată ca încălcarea condițiilor de utilizare corespunzătoare a dispozitivului. În acest caz producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru consecințele posibile.
- Înainte de a conecta dispozitivul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea lui corespunde cu tensiunea nominală a dispozitivului (a se vedea caracteristicile tehnice sau plăcuța uzinei producătoare dispozitivului).

- Utilizați prelungitorul, proiectat pentru consumul de putere a dispozitivului: necorespunderea parametrilor poate provoca un scurtcircuit sau inflamarea cablului.
- Deconectați dispozitivul din priza electrică după utilizare, precum și în timpul curățării sau deplasării. Extrageți cablul de alimentare cu mâinele uscate, ținându-l de ștecher, dar nu de cablul de alimentare.
- Nu întindeți cablul de alimentare electrică în golurile ușilor sau în apropierea surselor de căldură. Asigurați-vă, că cablul de alimentare electrică să nu fie răsucit și îndoit, sau în contact cu obiectele, colțurile și marginile ascuțite ale mobilierului.



*ȚINEȚI MINTE: deteriorarea accidentală a cablului de alimentare electrică poate cauza defecte, care nu corespund cerințelor de garanție, precum și la electrocutare. Cablul de alimentare deteriorat necesită o înlocuire urgentă în centrul de deservire.*

- Nu exploatați dispozitivul la aer liber: pătrunderea umidității sau a altor obiecte străine în interiorul corpului dispozitivului poate provoca deteriorări grave.
- Nu amplasați vasul cu alimente pe o suprafață moale și sensibilă la căldură. Aceasta face dispozitivul instabil în timpul funcționării.
- Nu atingeți părțile mobile ale dispozitivului în timpul funcționării.
- Fiți atenți, instalând cuțitul sub forma de S: este foarte ascuțit.
- La curățarea dispozitivului urmați cu strictețe regulile indicate în secțiunea «Întreținerea dispozitivului».

**STOP** *NU scufundați corpul dispozitivului în apă și nu-l plasați sub jet de apă!*

- Prezentul dispozitiv nu este destinat pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copiii) care au dereglări fizice, nervoase sau psihice sau insuficiență de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului, când aceste persoane sunt supravegheate sau se efectuează instruirea lor privind utilizarea prezentului dispozitiv de către persoana responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie să

fie supravegheați cu scopul prevenirii jocurilor lor cu dispozitivul, accesoriile acestuia, precum și cu ambalajul original. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supravegherea adulților.

- Sunt interzise repararea dispozitivului de sine stătător sau introducerea modificărilor în construcția lui. Repararea dispozitivului trebuie să fie efectuată doar de către un specialist al centrului de deservire autorizat.

Lucrul efectuat neprofesional poate duce la defectarea dispozitivului, vătămări și deteriorarea bunurilor.



**ATENȚIE!** Nu utilizați dispozitivul în cazul oricărui defect.

#### Caracteristici tehnice

Model.....	RFP-3907
Puterea nominală.....	850 W
Puterea maximă.....	1350 W
Tensiunea.....	220-240 V, 50 Hz
Protecția împotriva electrocutării.....	clasa II
Viteză de lucru.....	13 000-16 000 rot./min.
Varierea lentă a vitezei.....	Da
Funcția Turbo.....	Da
Bolul mare cu capac.....	1750 ml
Bolul mic cu capac.....	500 ml
Duza-blender cu 5 lame.....	Da
Duza-tel.....	Da
Duza pentru tăiere în cuburi.....	Da
Duza pentru tăiere în felii sau pai.....	Da
Lamă în formă de „S”.....	Da
Lungimea cablului.....	1,3 m

#### Set de livrare

Blocul motorului.....	1 buc.
Bolul mic cu capac.....	1 buc.
Bolul mare cu capac.....	1 buc.

Lamă în formă de „S” (pentru bolul mare și mic).....	2 buc.
Duza pentru tăiere în cuburi.....	1 buc.
Duza pentru tăiere în felii sau pai.....	1 buc.
Duza-blender cu 5 lame.....	1 buc.
Duza-tel.....	1 buc.
Adaptor pentru duza-tel.....	1 buc.
Manual de utilizare.....	1 buc.
Carnet de service.....	1 buc.

Producătorul își rezervă dreptul de a opera modificări în designul, completarea mărfii, precum și caracteristicile tehnice ale aparatului în procesul de perfecționare continuă a gamei de producție fără o notificare prealabilă despre aceste modificări.


### Construcția aparatului **A2**

1. Selectorul de viteză
2. Butonul întrerupătorului „pornit/oprit”
3. Butonul funcției Turbo
4. Blocul motorului
5. Butoanele de fixare a duzelor
6. Duza-blender cu 5 lame
7. Adaptor pentru duza-tel
8. Duza-tel
9. Capacul bolului mic cu flanșă pentru fixarea blocului motorului electric
10. Lamă în formă de „S”
11. Corpul transparent al bolului mic cu gradație
12. Cavitatea pentru introducerea ingredientelor
13. Flanșa pentru fixarea motorului
14. Împingător
15. Capacul bolului mare
16. Duza pentru tăiere în felii sau pai
17. Bucșă detașabilă
18. Butonul deschiderii capacului
19. Mănerul bolului.
20. Lamă în formă de „S” pentru bolul mare
21. Corpul transparent al bolului mare cu gradație
22. Bază antiglisantă


23. Lamă orizontală
24. Duza pentru tăiere în cuburi
25. Segment detașabil pentru tăiere în cuburi

## I. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Scoateți cu grijă dispozitivul și accesoriile acestuia din cutie. Înlăturați toate materialele de ambalare și autocolantele promoționale.


 *Păstrați obligatoriu la locurile lor autocolantele de avertizare, autocolantele-indicator (în cazul prezenței lor) și plăcuța cu numărul de serie al dispozitivului pe corpul lui! Lipsa numărului de serie pe dispozitiv va anula automat drepturile de deservire garantată.*

Desfășurați complet cablul de alimentare. Ștergeți corpul dispozitivului cu o cârpă umedă. Piesele detașabile spălați-le cu apă cu săpun, uscați minuțios toate elementele dispozitivului înainte de a-l conecta la rețeaua electrică.

 *După transportarea sau păstrarea la temperaturi joase este necesar să mențineți dispozitivul la temperatura camerei nu mai puțin de două ore înainte de conectare.*

## II. EXPLOATAREA ROBOTULUI DE BUCĂTĂRIE

### Avertizări importante!

 *SE INTERZICE împingerea produselor cu ajutorul obiectelor neautorizate sau mânilor în scopul evitării traumelor sau deteriorării aparatului!*

*Nu admiteți afundarea în zona de prelucrare a ingredientelor a flanșei de cuplare a duzelor cu blocul motorului.*

*Nu utilizați aparatul pentru măcinarea cafelei, gheței, zahărului, crupelor, boabelor și altor produse tari.*

*În procesul de utilizare a duzei „Blender” și „Tel” nu folosiți în calitate de vas bolul robotului de bucătărie. Axul din partea inferioară a bolului poate deteriora duza.*

## Utilizarea blenderului

1. Puneți ingredientele într-un vas cu volumul necesar.
2. Simultan apăsați și mențineți în poziția apăsată ambele butoane de fixare a duzelor. Cuplați strâns duza-blender cu blocul motorului.
3. Conectați aparatul la sursa de alimentare electrică. Instalați selectorul de viteză în poziția necesară.
4. Menținând vasul cu ingredientele procesate, introduceți în vas duza-blender apoi apăsați și mențineți în poziția apăsată butonul întrerupătorului „pornit/oprit”. La prelucrarea legumelor proaspete, fructelor sau a altor ingrediente tari măriti viteza, răsucind selectorul sau apăsați și mențineți în poziția apăsată butonul funcției Turbo.
5. În cadrul procesării ingredientelor amestecați produsele prin deplasarea blenderului circular în sens orar și în direcția verticală sus-jos.
6. După utilizare deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Concomitent apăsați și mențineți în poziția apăsată butoanele de fixare a duzelor și decuplați fără eforturi excesive duza-blender. Curățiți aparatul în conformitate cu recomandările din secțiunea «Întreținerea aparatului».

## Utilizarea mixerului

1. Puneți ingredientele într-un vas cu volumul necesar.
2. Fixați duza-tel în adaptor până la clic.
3. Simultan apăsați și mențineți în poziția apăsată ambele butoane de fixare a duzelor. Cuplați strâns duza-tel cu blocul motorului.
4. Conectați aparatul la sursa de alimentare electrică. Răsuciți selectorul de viteză în sens antiorar până la poziția 1 (viteză minimă).
5. Menținând vasul cu ingredientele procesate, introduceți în vas duza-tel apoi apăsați și mențineți în poziția apăsată butonul întrerupătorului „pornit/oprit”. În cazul necesității de mărire a vitezei de mixare răsuciți selectorul de viteză în sens orar (pozițiile de la 1 la 5). Pentru intensitatea maximă a rotației apăsați și mențineți în poziția apăsată butonul funcției Turbo.
6. În timpul procesării deplasați telul în vas circular în sens orar.
7. După utilizare deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Concomitent apăsați și mențineți în poziția apăsată butoanele de fixare a duzelor și decuplați fără eforturi excesive duza-tel. Curățiți aparatul în conformitate cu recomandările din secțiunea «Întreținerea aparatului».

## Utilizarea lamei în formă de „S”

1. Instalați bolul mare sau mic pe o suprafață orizontală plată și rezistentă.
2. Instalați lama în formă de „S” pe axul din partea inferioară a bolului robotului. Fiți atenți, muchiile lamei sunt foarte ascuțite! Mențineți lama cu autorul bușei din plastic.
3. Puneți ingredientele în bol până la nivelul maxim indicat. Țineți cont de regulile generale de utilizare a aparatului.
4. Astupați bolul robotului de bucătărie cu capac astfel, încât crucea din bușca lamei să coincidă cu canelurile din centrul capacului. Apoi orientați rebordurile de pe partea laterală a capacului cu canelurile de pe marginea bolului. Fără aplicarea eforturilor excesive fixați capacul pe bol și rotiți-l în sens orar până la clic.
5. Simultan apăsați și mențineți în poziția apăsată ambele butoane de fixare a duzelor și fixați blocul motorului în flanșa de fixare de pe capacul bolului.
6. Conectați aparatul la sursa de alimentare electrică. Fixați selectorul de viteză în poziția necesară, pentru produse tari viteza de procesare urmează a fi mărită. Viteza se mărește prin răsucirea selectorului în sens orar.
7. Ținând bolul cu o mână, apăsați și mențineți în poziție apăsată butonul întrerupătorului „pornit/oprit” sau butonul funcției Turbo. Folosiți funcția Turbo pentru mărunțirea ingredientelor din carne sau produse tari.
8. După utilizare deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Simultan apăsați și mențineți în poziția apăsată butoanele de fixare a duzelor și decuplați blocul motorului. În cazul utilizării bolului mare, apăsați butonul pe mânerul bolului și simultan răsuciți capacul în sens antiorar pentru înlăturarea acestuia.
9. Extrageți lama în formă de „S”, ținând-o de bușca din plastic.
10. Curățiți aparatul în conformitate cu recomandările din secțiunea «Întreținerea aparatului».

## Utilizarea duzei pentru tăiere în cuburi

1. Instalați bolul robotului de bucătărie pe o suprafață orizontală plată și rezistentă.
2. Instalați segmentul detașabil pentru tăiere în cuburi în orificiul duzei. Fiți atenți, lamele sunt foarte ascuțite! Mențineți segmentul cu ajutorul detaliilor din plastic. Cuplați lama orizontală cu duza, menținând-o cu ajutorul bușei din plastic.

3. Fixați strâns duza în bolul robotului. Urmăriți fixarea corectă a duzei, fără de-vieri.
4. Astupați bolul robotului de bucătărie cu capac astfel, încât crucea din bucașa lamei să coincidă cu canelurile din centrul capacului. Apoi orientați rebordurile de pe partea laterală a capacului cu canelurile de pe marginea bolului. Fără aplicarea eforturilor excesive fixați capacul pe bol și rotiți-l în sens orar până la clic. Simultan apăsați și mențineți în poziția apăsată ambele butoane de fixare a duzelor și fixați blocul motorului în flanșa de fixare de pe capacul bolului.
5. Conectați aparatul la sursa de alimentare electrică. Fixați selectorul de viteză în poziția necesară, pentru produse tari viteza de procesare urmează a fi mărită. Viteza se mărește prin răsucirea selectorului în sens orar.
6. Introduceți ingredientele în bol prin cavitatea de alimentare cu aplicarea împingătorului. Nu aplicați eforturi excesive.
- STOP** SE INTERZICE împingerea produselor cu ajutorul obiectelor neautorizate sau mânilor în scopul evitării traumelor sau deteriorării aparatului!
7. Ținând bolul cu o mână, apăsați și mențineți în poziție apăsată butonul întrerupătorului „pornit/oprit” sau butonul funcției Turbo. Folosiți funcția Turbo pentru mărunțirea ingredientelor din carne sau produse tari.
8. După utilizare deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Simultan apăsați și mențineți în poziția apăsată ambele butoane de fixare a duzelor și decuplați blocul motorului. Răsuciți capacul în sens antiorar pentru extragerea lui.
9. Extrageți duza din bolul robotului și decuplați de pe ea lama orizontală și segmentul detașabil, ținându-le de detaliile din plastic.
10. Curățați aparatul în conformitate cu recomandările din secțiunea «Întreținerea aparatului».

### Utilizarea duzei pentru tăiere în felii sau pai

1. Instalați bolul robotului de bucătărie pe o suprafață orizontală plată și rezistentă.
2. Fixați strâns bucașa detașabilă pe axul din partea inferioară a bolului robotului. Fixați pe bucașă duza. Fiți atenți, lamele sunt foarte ascuțite!
3. Astupați bolul robotului de bucătărie cu capac astfel, încât crucea din bucașa lamei să coincidă cu canelurile din centrul capacului. Apoi orientați rebordurile de pe partea laterală a capacului cu canelurile de pe marginea bolului. Fără aplicarea eforturilor excesive fixați capacul pe bol și rotiți-l

în sens orar până la clic.

4. Simultan apăsați și mențineți în poziția apăsată ambele butoane de fixare a duzelor și fixați blocul motorului în flanșa de fixare de pe capacul bolului.
5. Conectați aparatul la sursa de alimentare electrică. Fixați selectorul de viteză în poziția necesară, pentru produse tari viteza de procesare urmează a fi mărită. Viteza se mărește prin răsucirea selectorului în sens orar.
6. Introduceți ingredientele în bol prin cavitatea de alimentare cu aplicarea împingătorului. Nu aplicați eforturi excesive.
- STOP** SE INTERZICE împingerea produselor cu ajutorul obiectelor neautorizate sau mânilor în scopul evitării traumelor sau deteriorării aparatului!
7. Ținând bolul cu o mână, apăsați și mențineți în poziție apăsată butonul întrerupătorului „pornit/oprit” sau butonul funcției Turbo. Folosiți funcția Turbo pentru mărunțirea ingredientelor din carne sau produse tari.
8. După utilizare deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Simultan apăsați și mențineți în poziția apăsată ambele butoane de fixare a duzelor și decuplați blocul motorului. Răsuciți capacul în sens antiorar pentru extragerea lui.
9. Extrageți cu precauție duza și bucașa detașabilă din bolul robotului de bucătărie.
10. Curățați aparatul în conformitate cu recomandările din secțiunea «Întreținerea aparatului».

## III. ÎNTREȚINEREA DISPOZITIVULUI **A1**

1. Ștergeți blocul motorului electric cu o cârpă umedă, moale.
- STOP** NU plasați blocul motorului electric sub jet de apă și nu-l scufundați în apă.
2. Spălați piesele detașabile cu apă caldă cu săpun de fiecare dată după utilizare. Suprafețele metalice și piesele se spală ușor, capătând o strălucire, prin adăugarea în compoziția apei a sucului de lămâie. Fiți atenți la curățarea cuțitelor și lamelor - acestea sunt foarte ascuțite. Spălați-le sub jet de apă caldă.
- STOP** Nu utilizați la curățarea dispozitivului solvenți (benzină, acetonă, etc.) și detergenți abrazivi și chimici agresivi, burete cu acoperire dură.
3. Înainte de exploatare uscați complet toate părțile dispozitivului.

4. Înainte de a depozita dispozitivul la păstrare curățați și uscați toate piesele lui. Păstrați dispozitivul la un loc uscat, bine ventilat, departe de lumina directă a soarelui și dispozitivele de încălzire.



*Unele alimentele (de exemplu, morcovul sau sfecla) pot colora piesele dispozitivului. În acest caz spălați piesele colorate în soluție specială înălbitoră imediat după utilizare.*

## IV. ÎNAINTE DE A APELA LA UN CENTRU DE DESERVIRE

Defectul	Cauza posibilă	Metoda de înlăturare
Dispozitivul nu lucrează.	Cablul de alimentare nu este conectat la rețeaua electric.	Conectați cablul de alimentare al dispozitivului la rețeaua electric.
	Lipsește tensiunea în priză electric.	Conectați dispozitivul la priză electrică în stare de funcționare.
La mărunțirea alimentelor se simte vibrația puternică a dispozitivului.	Alimentele sunt tăiate în bucăți prea mari	Tăiați alimentele în bucăți mai mici.
În timpul funcționării a apărut un miros de plastic.	Dispozitivul s-a supraîncălzit.	Micșorați timpul de funcționare continuă a dispozitivului. Majorați intervalele între conectări.
	Dispozitivul este nou, mirosul vine din acoperirea de protecție.	Efectuați curățarea minuțioasă a dispozitivului (se vede «înțrețineră dispozitivului»). Mirosul va dispărea după câteva conectări.

## V. OBLIGAȚII DE GARANȚIE

Pentru acest produs se acordă un termen de garanție de 2 ani de la momentul procurării. În timpul perioadei de garanție producătorul se obligă să înlăture prin reparare, schimbare a pieselor sau schimbare a produsului complet orice defec-te de fabrică provocate de calitatea insuficientă a materialelor sau de rasambla-re. Garanția intră în vigoare numai în cazul în care data procurării este confirma-tă prin ștampila magazinului și semnătura vânzătorului pe talonul de garanție original. Prezența garanție se recunoaște numai în cazul în care produsul a fost utilizat în conformitate cu instrucțiunea de exploatare, nu a fost reparat, nu a fost dezasamblat și nu a fost defectat în rezultatul manipulării incorecte, precum și păstrată toată completarea produsului. Prezența garanție nu se răspindește asupra uzurei normale a produsului și asupra consumabilelor (filtrelor, becului, acoperirilor ceramice și de teflon, garniturilor etc.).

Data fabricării dispozitivului poate fi găsită în numărul de serie, amplasat pe eticheta de identificare atașată pe carcasa produsului. Numărul de serie este format din 13 simboluri. Simbolurile 6 și 7 indică luna, 8 – anul de producere a dispozitivului.

Termenul de exploatare a produsului și termenul de valabilitate a garanției se calculează de la data vânzării sau de la data fabricării produsului (în cazul în care data de vânzare e imposibil de determinat).

Termenul de servire a aparatului stabilit de producător constituie 3 ani din momentul procurării cu condiție că exploatarea produsului este efectuată în corespundere cu instrucțiunea dată și standardele tehnice.



*Amolajul, îndrumătorul utilizatorului, precum și aparatul este necesar de utilizat în conformitate cu programul local de prelucrare a deșeurilor. Nu aruncați astfel de produse împreună cu gunoii obișnuiți.*









Производитель: «Пауэр Пойнт Инк. Лимитед» №1202 Хай Юн Гэ (В1) Лин Хай Шан Чжуан Сямейлин Футьян, Шеньжень, Китай, 518049. По лицензии REDMOND Индастриал Груп, ЛЛСи Уан Коммерс Плаза, 99 Вашингтон-авеню, сьют 805А, Олбани, Нью-Йорк, 12210, Соединенные Штаты Америки.

Импортер: ООО «АЛЬФА», 195027, г. Санкт-Петербург, Свердловская набережная, д. 44, литера Б.

© REDMOND. Все права защищены. 2015

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

Produced by Redmond Industrial Group LLC  
One Commerce Plaza, 99 Washington Ave, Ste. 805A,  
Albany, New York, 12210, United States  
[www.redmond.company](http://www.redmond.company)  
[www.multivarka.pro](http://www.multivarka.pro)  
Made in China

RFP-3907-CIS-UM-3